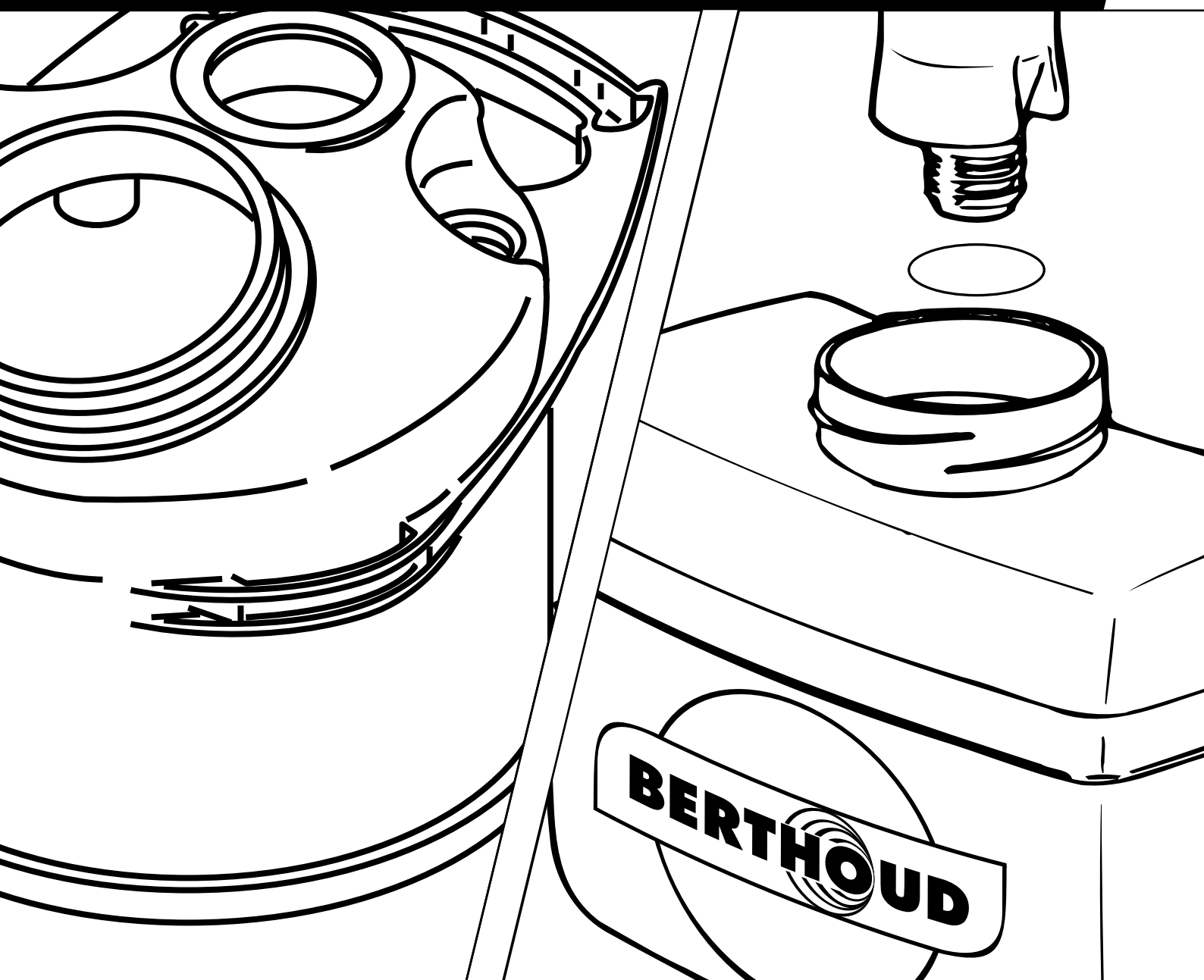


BERTHOUD

CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES

SPARE PARTS CATALOGUE / CATÁLOGO PIEZAS DE RECAMBIO

N°18



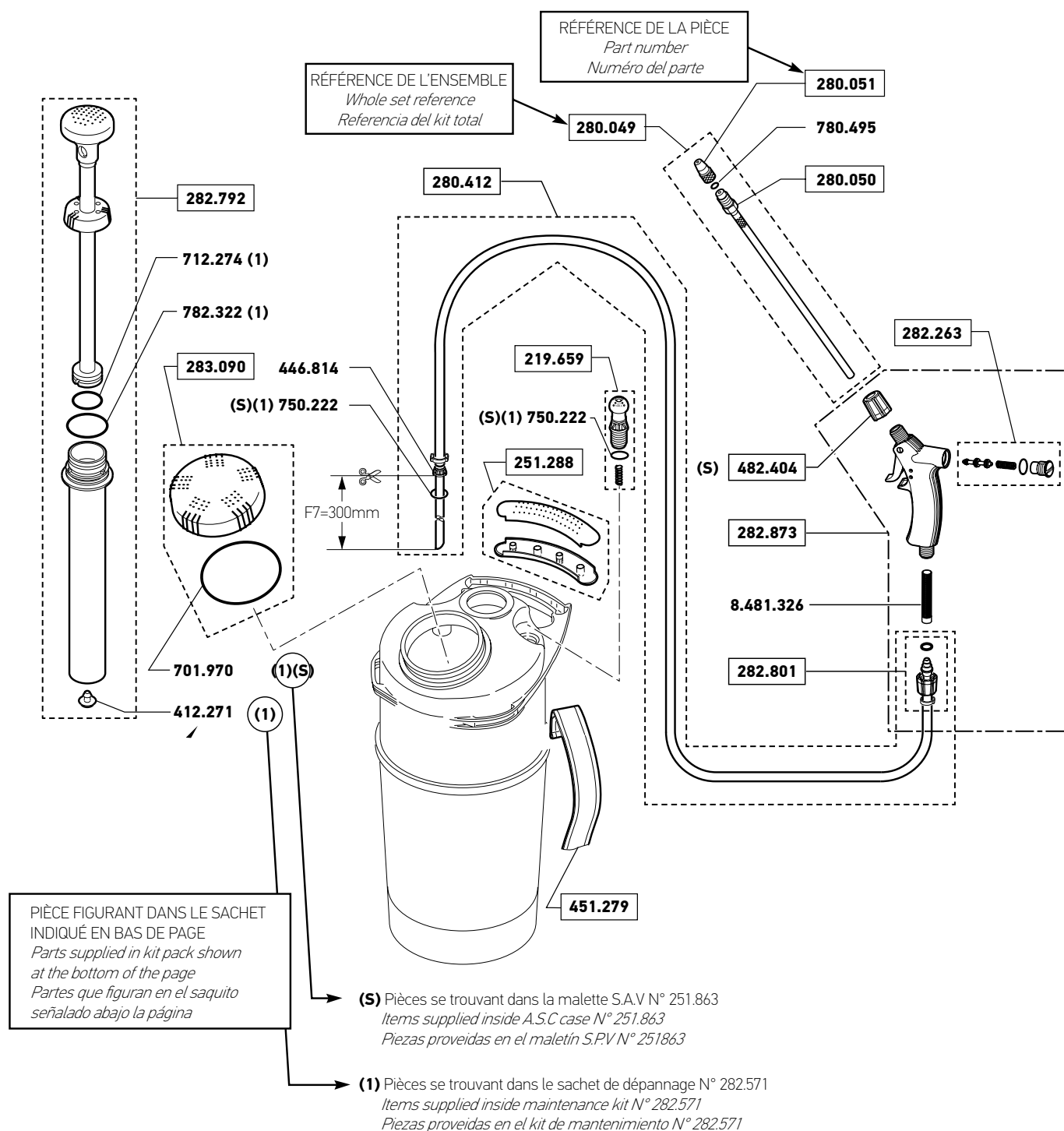
www.berthoud.fr



**MADE IN
FRANCE**

MODE D'EMPLOI DU CATALOGUE

HOW TO USE THIS CATALOGUE / COMO USAR ESTE CATÁLOGO



SOMMAIRE / CONTENTS / INDICE

MODE D'EMPLOI DU CATALOGUE / <i>How to use this catalogue</i> / <i>Como usar este catálogo</i>	2
SOMMAIRE / <i>Contents</i> / <i>Indice</i>	3-4
CHARTRE S.A.V.....	5
AFTER-SALES SERVICE CHARTER.....	6
CARTA DE SERVICIO POSVENTA.....	7
COMMANDE PIÈCES DÉTACHÉES / <i>Order for spare parts</i> / <i>Pedido piezas de recambio</i>	8
DEMANDE D'ACCORD DE RETOUR / <i>Return agreement request</i> / <i>Demanda de acuerdo de vuelta</i>	9
 « DÉSHERBEUR THERMIQUE » / « THERMAL WEEDER » / « DESHIERBO TÉRMICO »	
Désherbeur 1 et 2 brûleurs / <i>Thermal weeder 1 & 2 burners</i> / <i>Deshierbo Térmico gas de 1 y 2 boquillas</i>	11
 « GÂCHETTES » / « TRIGGER SPRAYERS » / « GATILLOS »	
SPIROVIT.....	13
 « PULVÉRISATEURS À PRESSION PRÉALABLE » / « PRESSURE SPRAYERS » / « PULVERIZADORES A PRESIÓN PREVIA »	
F2 Plus / F2 Désherbage / F2 Bricolage.....	15
FLORALY OPTIMA : F5, F7, F12.....	16
ELYTE : 8, 14.....	17
ELYTE 8 Hygiène.....	18
 « PULVÉRISATEURS À DOS » / « KNAPSACK SPRAYERS » / « PULVERIZADORES DE MOCHILA »	
ALTO.....	20
SERINGA.....	21
COSMOS 18 PRO.....	22
VERMOREL 1800.....	23
VERMOREL 2000 PRO Confort.....	24
 « PULVÉRISATEURS ÉLECTRIQUES » / « ELECTRIC SPRAYERS » / « PULVERIZADORES ELÉCTRICO »	
VERMOREL 3000 Electric.....	26
C5 1,5L.....	27
 « ANCIENS PULVÉRISATEURS » / « OLD RANGE SPRAYERS » / « PULVERIZADORES ANTIGUOS »	
SPIROVIT Hygiène / F2 Hygiène.....	29
FLORALY - Pompe CS tige plastique.....	30
ALTO Hygiène.....	31
SERINGA.....	32
ELYTE Hygiène Métal.....	33
VERMOREL 2000 Hygiène.....	34
VERMOREL 2000 Electric.....	35
 « ACCESSOIRES » / « ACCESSORIES » / « ACCESORIOS »	
MALLETTE SAV / AFTER SALES SERVICE CASE / MALETIN SERVICIO POST VENTA.....	37
ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESORIOS.....	38-39
LANCE POIGNÉE PROFILE TOUS PULVÉRISATEURS / <i>Profile lance handle for all sprayers</i> <i>/ Empuñadura profile y lanza para todos pulverizadores</i>	40
LANCE POIGNÉE STOPREX / <i>Stoprex grip lance</i> / <i>Lanza empuñadura Stoprex</i>	41
LANCE COMPOSITE / <i>Composite lance</i> / <i>Lanza compuesto</i>	42

SOMMAIRE / CONTENTS / INDICE

POIGNÉES COMPLÈTES / <i>Grips / Empuñaduras</i>	44
ALLONGES / <i>Extensions / Prolongaciones</i>	45
KIT BUSES / <i>Nozzle kits / Kit de Boquillas</i>	46
RAMPES / <i>Booms / Barras</i>	47
CACHE DÉSHERBAGE / <i>Weedkilling shield / Campana herbicida</i>	48

TABLEAU DE DÉBIT DES BUSES / <i>Nozzle tip flow rates / Cuadros de caudal de las boquillas</i>	49-50
CONDITIONS GÉNÉRALES DES VENTES.....	51
GENERAL SALES TERMS EXPORT	52
LEXIQUE NOMENCLATURE PAR PRODUIT / <i>Lexicon / Léxico</i>	53-54
PORTAGE SANTÉ / <i>Safety harness / Arnes Confort</i>	55

INDEX

BRICOLAGE = Diy = Bricolaje

DÉSHERBAGE = Weedkilling = Tratamiento herbicida

SOIN DES VÉGÉTAUX Plant care = Cuidado de los vegetales

HYGIÈNE = Hygiene = Higiene

GARANTIE

La garantie contractuelle dépend du produit en question, se reporter à l'emballage du produit. La période de garantie prend effet à compter de la date d'achat de l'appareil par l'utilisateur, sur présentation de la facture d'achat ou du ticket de caisse uniquement et l'échange de l'appareil n'entraîne en aucun cas la prolongation de ladite période de garantie. Cette garantie ne couvre que les vices de construction ou défauts de matière pouvant survenir dans cette période et se limite au remplacement des pièces défectueuses. Notre garantie ne protège pas les matériels modifiés, les matériels dont il est fait usage en infraction avec les recommandations techniques figurant sur la notice, le matériel dont il est fait un usage abusif ou n'ayant pas fait l'objet d'un entretien régulier. Notre garantie cesse également dans le cas d'emploi de produits corrosifs pouvant détériorer certaines parties de l'appareil. Notre garantie exclu les pièces d'usure (exemple : joints, clapets, membranes, filtres, tuyaux, etc...). Notre garantie est exclue pour les accidents relevant de l'usure normale du matériel, de détérioration ou d'accidents provenant d'utilisation défectueuse ou anormale du matériel.

A – RÉPARATION PAR S.A.V MAGASIN

S'assurer que la panne n'est pas due à un manqué d'entretien ou à une utilisation anormale de l'appareil.

Diagnostic à effectuer par le magasin (éventuellement en contactant le S.A.V de HOZELOCK EXEL).

A - 1 – SOUS GARANTIE

Remplacer les pièces défectueuses. 2 possibilités :

- Par prélèvement sur le stock de pièces détachées du magasin, puis demande de remplacement par fax à HOZELOCK EXEL avec copie du justificatif de garantie (fourniture gratuite, envoi en franco).
- Par commande par fax à HOZELOCK EXEL avec copie du justificatif de garantie (fourniture gratuite, envoi en franco). Tenir les pièces détachées à disposition jusqu'à réception des nouvelles.

A - 2 – HORS GARANTIE

Remplacer les pièces défectueuses. 2 possibilités :

- Par prélèvement sur le stock de pièces détachées du magasin.
- Par commande par Fax à HOZELOCK EXEL (envoi facturé selon conditions commerciales).

B – RÉPARATION PAR S.A.V HOZELOCK EXEL

- **Faire une demande d'accord de retour par fax à HOZELOCK EXEL au 04.74.09.34.66**, avec copie du justificatif d'achat si le produit est sous garantie.

Un accord de retour vous sera envoyé par fax. **En mettre une copie en évidence sur le colis avant de nous le faire parvenir à votre charge.**

- L'appareil doit être parfaitement vide et rincé avant expédition. Tout colis impropre sera refusé (carton détérioré par des liquides).

- L'appareil doit nous être retourné dans un emballage suffisant pour son transport.

Adresse de livraison : HOZELOCK EXEL (Par courrier)

ZI Nord ARNAS – BP 30424
891, route des Frênes
69653 VILLEFRANCHE SUR / SAONE Cedex

Adresse de livraison : HOZELOCK EXEL (Par transporteur)

ZI Nord ARNAS
891, route des Frênes
69400 VILLEFRANCHE SUR / SAONE

B - 1 SOUS GARANTIE

Délai de traitement indicatif : 8 jours hors délai de transport aller et retour.

En cas de refus de garantie par HOZELOCK EXEL, les conditions du chapitre hors garantie s'appliquent.

B - 2 HORS GARANTIE

Délai d'établissement du devis indicatif : 8 jours hors délai de transport aller.

Délai de traitement indicatif après accord : 72 H hors délai de transport retour.

En cas de refus du devis : Facturation forfaitaire en vigueur + frais de port si (retour demandé).

Les appareils ayant fait l'objet de devis resté sans réponses après 2 relances, seront détruits et la facturation forfaitaire en vigueur

C – PANNE AU DÉBALLAGE AVANT LA MISE EN SERVICE

Il s'agit de matériel neuf (pulvérisateurs ou pompes) ne pouvant pas assurer sa fonction car incomplet, présentant une pièce cassée

ou ne fonctionnant pas électriquement. Demandes à effectuer dans les 15 jours suivant la date d'achat sur présentation du ticket de caisse.

C - 1- PIÈCES MANQUANTES OU ABÎMÉES AU DÉBALLAGE (hors avarie de transport) Remplacement ou complément fait :

- Par prélèvement sur le stock de pièces détachées du magasin, puis demande de remplacement par fax à HOZELOCK EXEL avec copie du justificatif de garantie (fourniture gratuite, envoi en franco).
- Par commande par fax à HOZELOCK EXEL avec copie du justificatif de garantie (fourniture gratuite, envoi en franco).

C - 2- PIÈCES ABÎMÉES OU DÉFECTUEUSES AU DÉBALLAGE (suite avarie de transport)

- Tout pulvérisateur ou pompe présenté en réception, dont l'emballage présente la moindre trace de détérioration doit systématiquement être refusé.
- Si ce n'était pas le cas, la garantie serait refusée.

C - 3 – APPAREILS NE FONCTIONNANT PAS ÉLECTRIQUEMENT

- Pour les pulvérisateurs et les pompes électriques, et dans tous les cas de figure, concernant des problèmes de fonctionnement ou d'utilisation de ceux-ci, en période de garantie et hors garantie, toujours prendre contact avec le S.A.V de HOZELOCK EXEL avant de prendre toute initiative vis-à-vis de l'utilisateur.

D – ÉCHANGE D'UN APPAREIL A L'UTILISATEUR

Il ne peut être procédé à L'ÉCHANGE à l'utilisateur que dans le seul et unique cas où l'appareil est incomplet, présente une pièce détériorée ou ne fonctionne pas électriquement avant la mise en service, à l'exclusion de tout autre cas de figure. **Tout pulvérisateur ou pompe ayant été utilisé (présence de produits phytosanitaires ou autres dans le circuit), ne pourra en aucun cas être échangé, mais sera réparé.**

AFTER-SALES SERVICE CHARTER



WARRANTY

The length of the contractual warranty depends on the equipment in question and is stated on the equipment itself or its packaging. The warranty takes effect on the date when the user purchases the device and only upon production of the sales invoice or till receipt. The warranty covers manufacturing defects and unsound materials and is limited to our company supplying the parts that have been acknowledged to be faulty. Our warranty does not cover parts subject to wear and tear (e.g. seals, valves, diaphragms, filters, pipes, etc), deterioration following normal wear and tear, equipment that has been modified, has been used in a way that fails to comply with the recommendations listed in the production information, has been used excessively or has not been regularly maintained, and deterioration following negligent usage (impacts, being dropped, crushed). Our warranty does not cover accidents caused by normal wear and tear, deterioration or incorrect and abnormal usage of the equipment.

A - REPAIRS BY STORE AFTER-SALES SERVICE

The After-Sales Service ensures that the fault has not been caused by a lack of maintenance or abnormal usage of the device. The store makes a diagnostic (potentially contacting HOZELOCK EXEL).

A - 1 - UNDER WARRANTY

The faulty parts are replaced. 2 options:

- Parts are taken from the store's own stock of spare parts and a fax is sent to HOZELOCK EXEL asking for them to be replaced, complete with a copy of proof of warranty (supplied free and delivered free).
- An 'under warranty' order is faxed to HOZELOCK EXEL complete with a copy of proof of warranty (supplied free and delivered free). The spare parts are kept available until an answer is received.

A - 2 - OUT OF WARRANTY

The faulty parts are replaced. 2 options:

- Parts are taken from the store's own stock of spare parts.
- An order is faxed to HOZELOCK EXEL (delivery is invoiced in accordance with the commercial terms). Shipping: Depends on the order amount: please check with us.

B - REPAIRS BY THE HOZELOCK EXEL AFTER-SALES SERVICE

- **A return request is sent by fax to HOZELOCK EXEL using the form opposite.** A return agreement will be sent to you by fax.

Please affix a copy in a prominent place on the package and then send it to us at your expense.

- The device must be empty and properly rinsed.
- The device must be wrapped in packaging that enables it to be transported.

Delivery address: HOZELOCK EXEL (By mail)
ZI Nord ARNAS – BP 30424
891, route des Frênes
69653 VILLEFRANCHE SUR / SAONE Cedex

Delivery address: HOZELOCK EXEL (By haulier)
ZI Nord ARNAS
891, route des Frênes
69400 VILLEFRANCHE SUR / SAONE

B - 1 UNDER WARRANTY

Standard turnaround time: A week not including transport time (time taken to deliver and return the device). The conditions contained in the "Out of Warranty" chapter shall apply if HOZELOCK-EXEL refuses to apply the warranty.

B - 2 OUT OF WARRANTY

Standard time taken to make a quote: A week not including delivery time.

Standard turnaround time once an answer is received: 72 hours not including transport time (return).

If the quote is rejected: The set amount in force and return shipping costs are invoiced (if the client asks for the device to be returned).

If a quote is made but no response is received after two reminders have been sent out, the device will be destroyed and the set amount in force will be invoiced.

C - FAULT UPON UNPACKING BEFORE A DEVICE IS USED

This covers new equipment (sprayers / pumps) that is unfit for purpose because it is incomplete, contains a broken part or the electrics do not work.

C - 1- PARTS THAT ARE MISSING OR DAMAGED UPON UNPACKING (excluding shipping damage) Replaced or supplemented by:

- Parts are taken from the store's own stock of spare parts and a fax is sent to HOZELOCK EXEL asking for them to be replaced, complete with a copy of proof of warranty (supplied free and delivered free).
- An 'under warranty' order is faxed to HOZELOCK EXEL complete with a copy of proof of warranty (supplied free and delivered free).

C - 2- PARTS THAT ARE MISSING OR DAMAGED UPON UNPACKING (following shipping damage)

- If the packaging of a sprayer / pump is even slightly damaged, the product must always be refused.
- Accepting the delivery will invalidate the warranty.

C - 3 - DEVICE ELECTRICS NOT WORKING

- For ELECTRIC sprayers and pumps and in all cases when electric sprayers or pump present functioning / usage issues whether during or outside the warranty period, you must always contact HOZELOCK EXEL's After-Sales Service, before taking any action with regard to the user.

D - EXCHANGING A USER'S DEVICE

A user may only be given a REPLACEMENT product in the event of the device being incomplete, having a worn part or its electrics not working prior to it being used, with this clause excluding any other scenarios. **Any and all sprayers that have been used (presence of spray in the circuit) cannot be exchanged but will be repaired.**

GARANTÍA

La duración de la garantía contractual varía en función del material y se precisa en la propia máquina o en su embalaje. La garantía inicia en la fecha de compra del aparato por parte del usuario, únicamente presentando la factura de compra o el comprobante de caja únicamente y el cambio del aparato conduce en ningún caso a una extensión del dicho periodo de garantía. Esta garantía cubre los vicios de fabricación o defecto de material y se limita al suministro de piezas reconocidas como defectuosas por nuestra empresa. Nuestra garantía excluye las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, chapaletas, membrana, filtros, etc...), las degradaciones debidas al desgaste normal de la máquina, los materiales modificados, los materiales de los que se ha hecho un uso infringiendo las recomendaciones que figuran en las instrucciones, el material del que se ha hecho un uso abusivo o que no ha sido objeto de un mantenimiento regular y las degradaciones que resultan de malas utilizaciones (golpes, caídas, aplastamiento). Nuestra garantía no cubre los accidentes relacionados con el desgaste normal del material, de deterioro o de utilización defectuosa y anormal de la máquina.

A - REPARACIÓN POR SPV ALMACÉN

Cerciorarse de que la avería no se debe a una falta de mantenimiento ni a una utilización anormal de la máquina.
Diagnóstico a efectuar por el almacén (eventualmente contactando el SPV de HOZELOCK EXEL).

A - 1 - EN GARANTÍA

Reemplazar las piezas defectuosas. 2 posibilidades:

- Cogiéndola del stock de piezas de recambio del almacén y solicitando el reemplazo por fax a HOZELOCK-EXEL con copia del justificativo de garantía (suministro gratuito, envío en franco de porte).
- Por pedido por fax en garantía a HOZELOCK EXEL con copia del justificativo de garantía (suministro gratuito, envío en franco de porte).
Tener las piezas de recambio a disposición hasta la recepción de las nuevas.

A - 2 - SIN GARANTÍA

Reemplazar las piezas defectuosas. 2 posibilidades:

- Cogiéndola del stock de piezas de recambio del almacén.
- Por pedido por fax a HOZELOCK EXEL (envío facturado según condiciones comerciales)
Gastos de porte: En función del importe del pedido. Consultarnos.

B - REPARACIÓN POR SPV HOZELOCK EXEL

Hacer una solicitud de acuerdo de devolución por fax a HOZELOCK EXEL a con el impreso de al lado. Se le enviará por fax un acuerdo de devolución.

Poner una copia de forma visible en el paquete antes de enviárnoslo a su cargo.

- La máquina debe estar perfectamente enjuagado.
- La máquina debe estar acondicionada en un embalaje suficiente para su transporte.

Dirección de entrega: HOZELOCK EXEL (Por Correos)
ZI Nord ARNAS – BP 30424
891, route des Frênes
69653 VILLEFRANCHE SUR / SAONE Cedex

Dirección de entrega: HOZELOCK EXEL (Por transportista)
ZI Nord ARNAS
891, route des Frênes
69400 VILLEFRANCHE SUR / SAONE

B - 1 - EN GARANTÍA

Plazo de tratamiento indicativo: 8 días sin contar el tiempo de transporte ida y vuelta.

En caso de rechazo de garantía por HOZELOCK EXEL, se aplicarán las condiciones del capítulo sin garantía.

B - 2 - SIN GARANTÍA

Plazo de establecimiento del presupuesto indicativo: 8 días sin contar el tiempo de transporte de ida.

Plazo de tratamiento indicativo después de respuesta: 72 horas sin contar el tiempo de transporte de vuelta.

En caso de rechazo del presupuesto: Facturación presupuestaria vigente + gastos de porte de devolución (si se solicita la devolución). Las máquinas que han sido objeto de presupuestos sin respuesta después de 2 cartas de insistencia se destruirán y se aplicará la facturación presupuestaria vigente.

C - AVERÍA EN EL DESEMBALAJE, ANTES DE PONER EN SERVICIO

Se trata de material nuevo (pulverizador o bomba) que no puede asegurar su función ya que están incompletos o presenta una pieza rota o que no funciona eléctricamente.

C - 1 - PIEZAS FALTANTES O DAÑADAS EN EL DESEMBALAJE (excepto avería de transporte) Reemplazo o complemento hecho:

- Cogiéndola del stock de piezas de recambio del almacén y solicitando el reemplazo por fax a HOZELOCK EXEL con copia del justificativo de garantía (suministro gratuito, envío en franco de porte).
- Por pedido por fax en garantía a HOZELOCK EXEL con copia del justificativo de garantía (suministro gratuito, envío en franco de porte).

C - 2 - PIEZAS DAÑADAS O DEFECTUOSA EN EL DESEMBALAJE (resultado de avería de transporte)

- Cualquier pulverizador o bomba presentado en recepción cuyo embalaje presente la más mínima traza de deterioro se debe rechazar sistemáticamente.
- Si éste no fuera el caso no se podrá aplicar la garantía.

C - 3 - MÁQUINA QUE NO FUNCIONA ELÉCTRICAMENTE

- Para los pulverizadores y las bombas "ELECTRIC" y, en todos los casos relativos a problemas de funcionamiento o de utilización de los mismos en periodo de garantía y sin garantía, contactar siempre el SPV de HOZELOCK EXEL antes de tomar cualquier iniciativa respecto al usuario.

D - EXCHANGING A USER'S DEVICE

Sólo se puede proceder al CAMBIO al usuario en el único caso en que el aparato esté incompleto, presente una pieza deteriorada o no funcione eléctricamente, antes de poner en servicio, excluyendo cualquier otro caso. **Cualquier pulverizador o bomba que haya sido utilizado (presencia de producto fitosanitario u otros en el circuito) no podrá ser cambiado pero se reparará.**

COMMANDE PIÈCES DÉTACHÉES

à envoyer par fax à la société HOZELOCK EXEL au 04 74 62 37 51

ORDER FOR SPARE PARTS / PEDIDO PIEZAS DE RECAMBIO

Please send the form by fax to HOZELOCK EXEL: +33(0)4 74 62 37 51 / Enviar por fax a la sociedad HOZELOCK EXEL: +33(0)4 74 62 37 51

VENTE UNIQUEMENT À NOS CLIENTS PROFESSIONNELS – PAS DE VENTE AUX PARTICULIERS

SALES ONLY TO OUR PROFESSIONAL CUSTOMERS – NO DIRECT SALES TO END CONSUMERS

VENTAS ÚNICAMENTE A NUESTROS CLIENTES PROFESIONALES – NO VENTAS DIRECTAS AL CONSUMIDOR FINAL

Adresse de facturation / Invoicing address / Dirección de facturación (*):

NOM ET ADRESSE (PLATEFORME / GROSSISTE) :
NAME AND ADDRESS (PLATFORM / WHOLESALER):
NOMBRE Y DIRECCIÓN (PLATAFORMA / MAYORISTA):

Adresse de livraison / Delivering address / Dirección de entrega (*):

NOM MAGASIN / ADRESSE / TEL / FAX :
STORE NAME / ADDRESS / TEL / FAX:
NOMBRE DEL ALMACÉN / DIRECCIÓN / TEL / FAX:

Cachet du magasin / Store stamp / Sello del almacén

NUMÉRO DE COMPTE CLIENT (*):
CLIENT ACCOUNT NUMBER (*):
NÚMERO DE CUENTA CLIENTE (*):

DATE DE COMMANDE :
ORDER DATE:
FECHA DE PEDIDO:

NUMÉRO DE COMMANDE :
ORDER NUMBER:
NUMERO DE PEDIDO:

DATE DE LIVRAISON SOUHAITÉE :
REQUIRED DELIVERY DATE:
FECHA DE ENTRAGA DESEADA:

Ref. (*)	Désignation / Description / Designación (*)	Quantité / Quantity / Cantidad (*)



(Les champs marqués par (*) devront obligatoirement être remplis afin que la commande puisse être traitée)
(Fields marked with an (*) must be completed so that the order can be processed)
(Los campos marcados por (*) obligatoriamente deberán completarse para que se pueda tratar el pedido)

Commande passée par / Order placed by / Pedido realizado por :

Interlocuteur / Contact person / Interlocutor

DEMANDE D'ACCORD DE RETOUR - FRANCE SEULEMENT / FRANCE ONLY / SOLAMENTE EN FRANCIA
À ENVOYER PAR FAX À LA SOCIÉTÉ HOZELOCK EXEL AU 04.74.09.34.66

NOM MAGASIN :

ADRESSE :

TEL :

FAX :

CACHET DU MAGASIN

N° DE COMPTE CLIENT

PRODUIT CONCERNÉ
PAR LE RETOUR :

MOTIF DÉTAILLÉ DU RETOUR
(Descriptif de la panne) :
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

DATE D'ACHAT DU CLIENT
(Joindre justificatif) : //

SOUS GARANTIE
(Cocher la case concernée) : OUI ☐ NON ☐

VOTRE N° S.A.V
(N° de suivi S.A.V) :

NOM ET SIGNATURE :



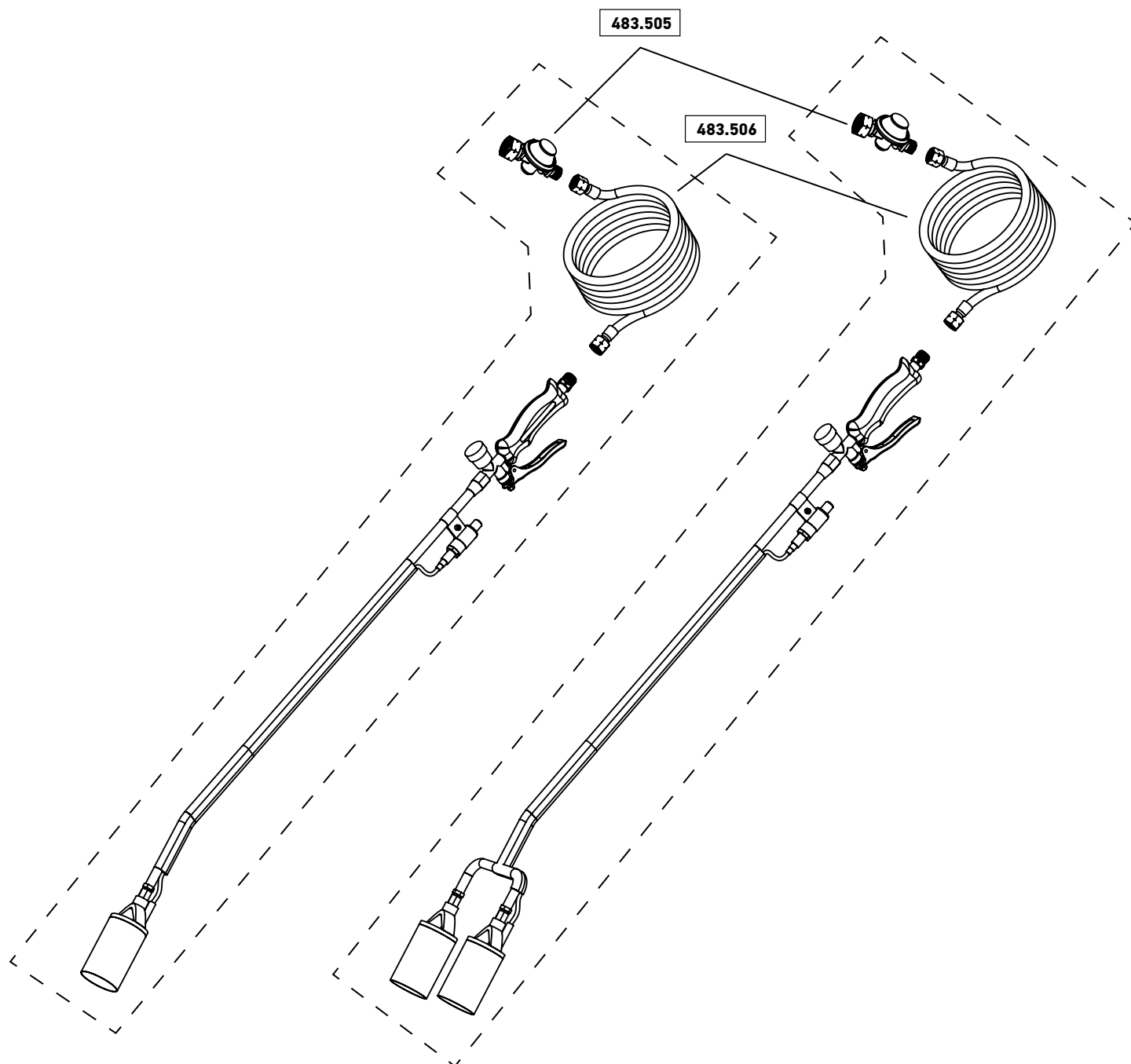
DÉSHERBEURS THERMIQUES

THERMAL WEEDER / DESHIERBO TÉRMICO



DÉSHERBEURS THERMIQUES – REF. 101.728 / 101.730

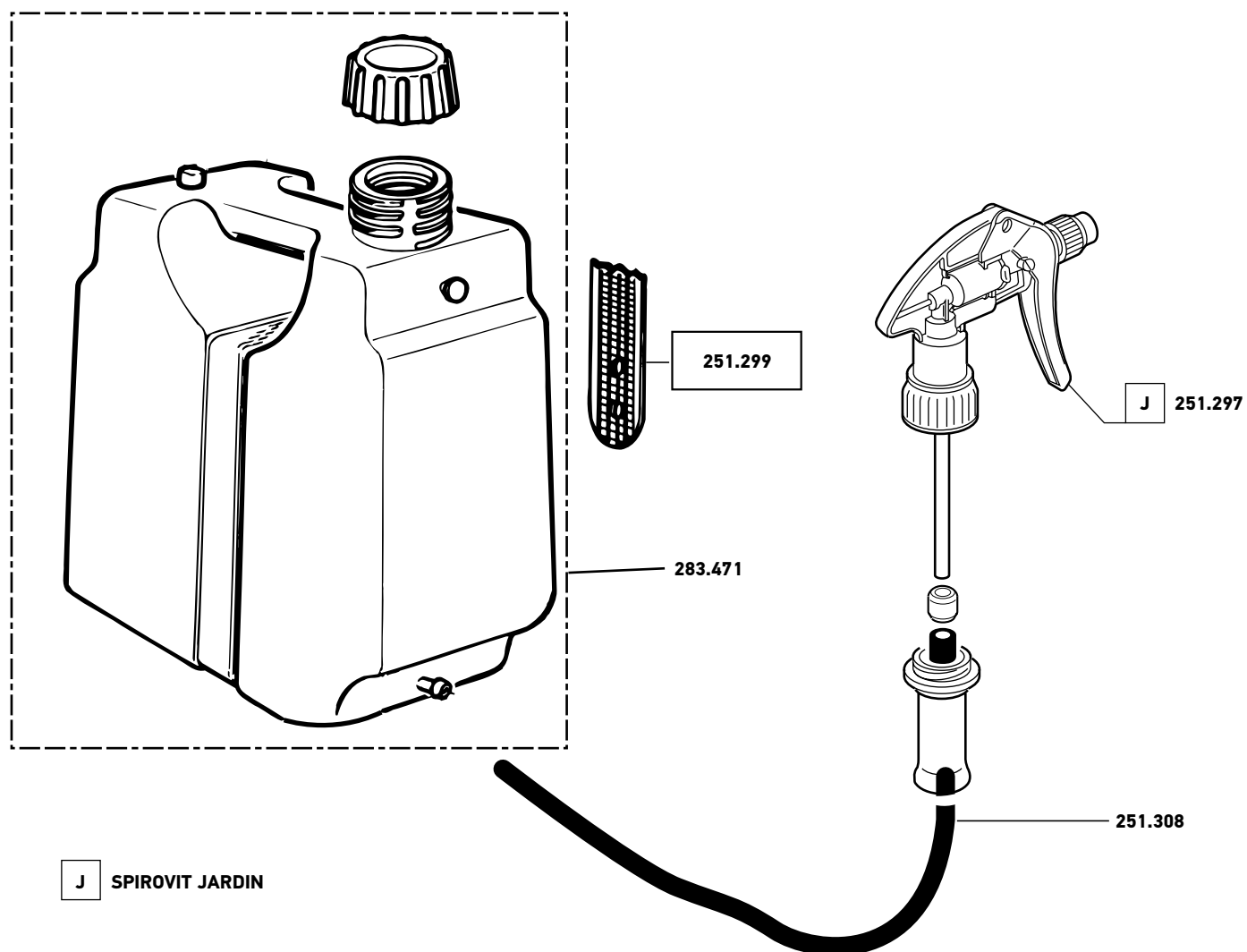
THERMAL WEEDER / DESHIERBO TÉRMICO



GÂCHETTES

TRIGGER SPRAYER / GATILLO





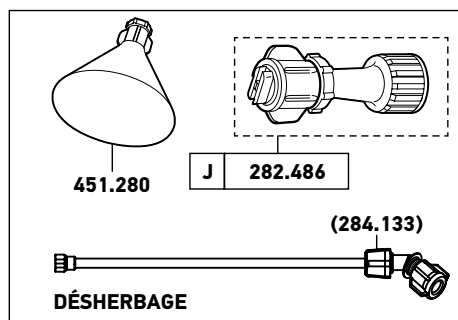
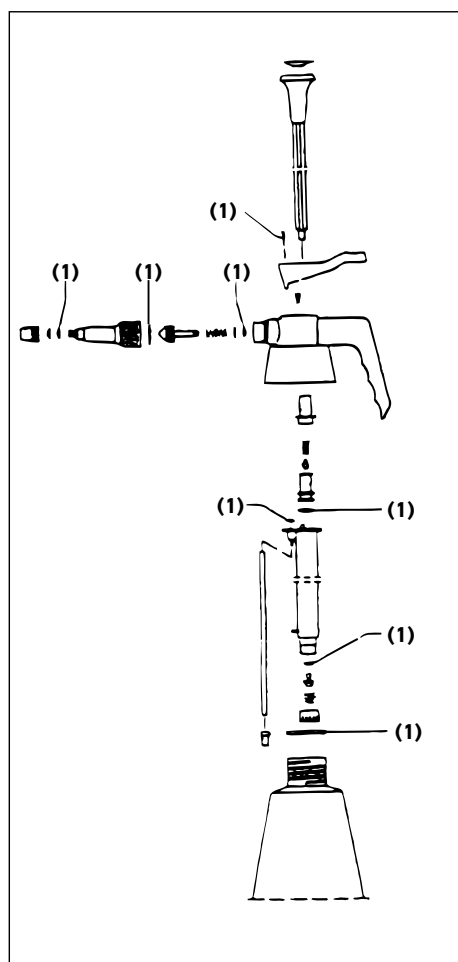
PULVÉRISATEUR À PRESSION PRÉALABLE

PRESSURE SPRAYERS / PULVERIZADORES A PRESIÓN PREVIA



F2 PLUS JARDIN / DÉSHÉRBAGE / BRICOLAGE

REF. 101. 223 / 101.123 / 101. 218

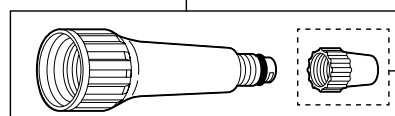


J (1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 13.224
Items supplied inside maintenance kit N° 13.224
Piezas proveídas en el kit de mantenimiento N° 13.224

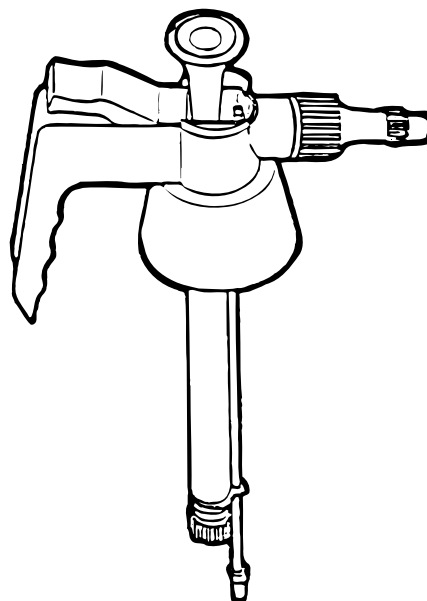
INDEX

BRICOLAGE = Diy = Bricolaje
DESHÉRBAGE = Weedkilling = Tratamiento herbicida
SOIN DES VEGETAUX = Plant care = Tratamiento herbicida
HYGIENE = Hygiene = Higiene

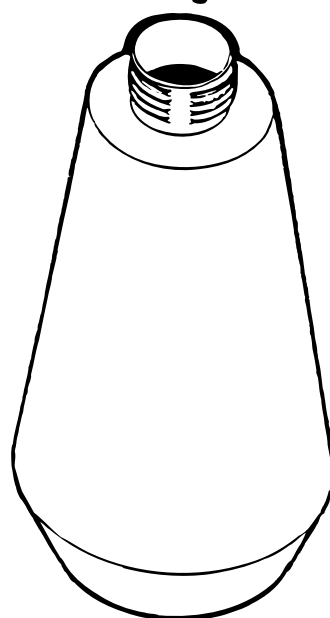
J 282.672



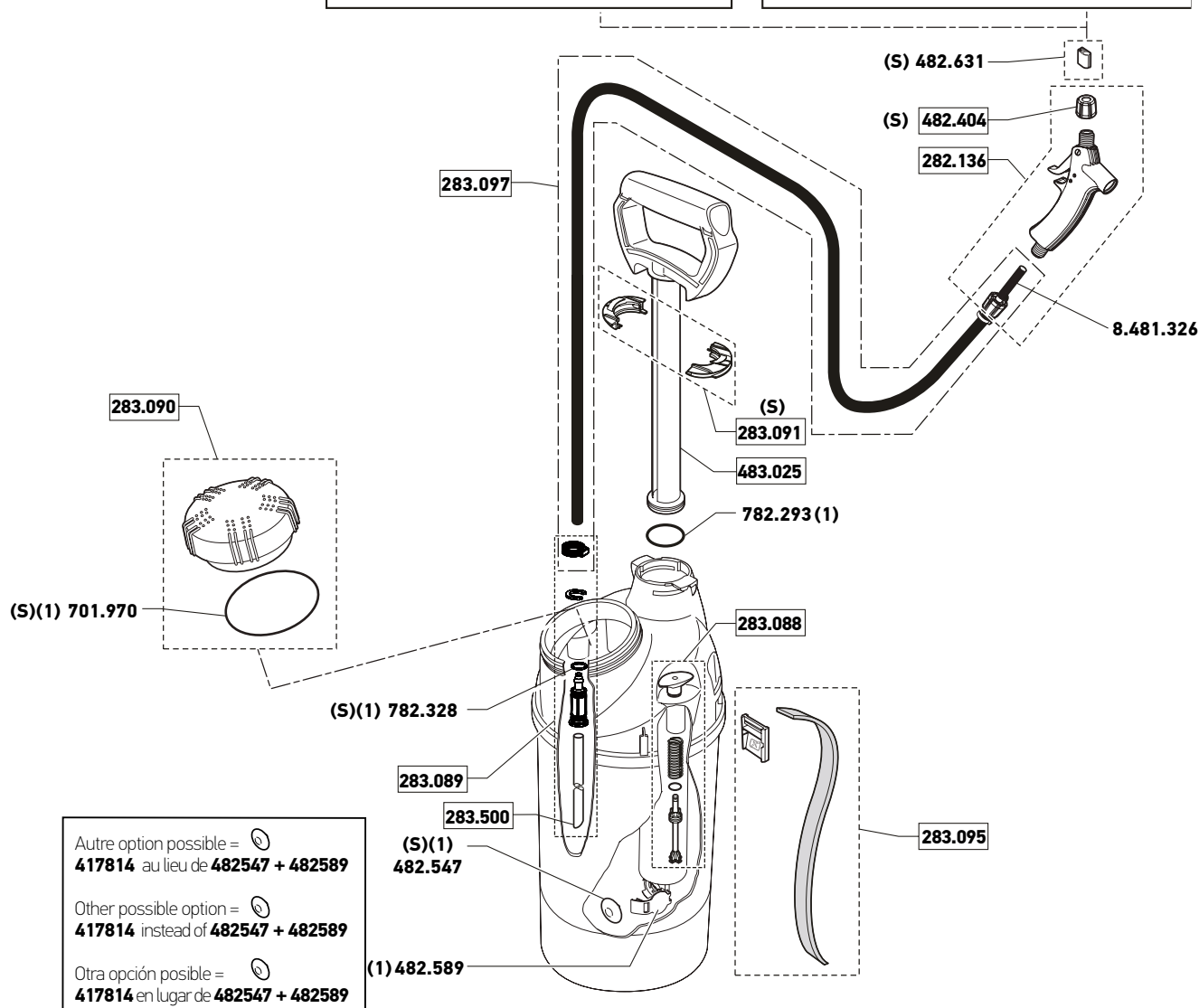
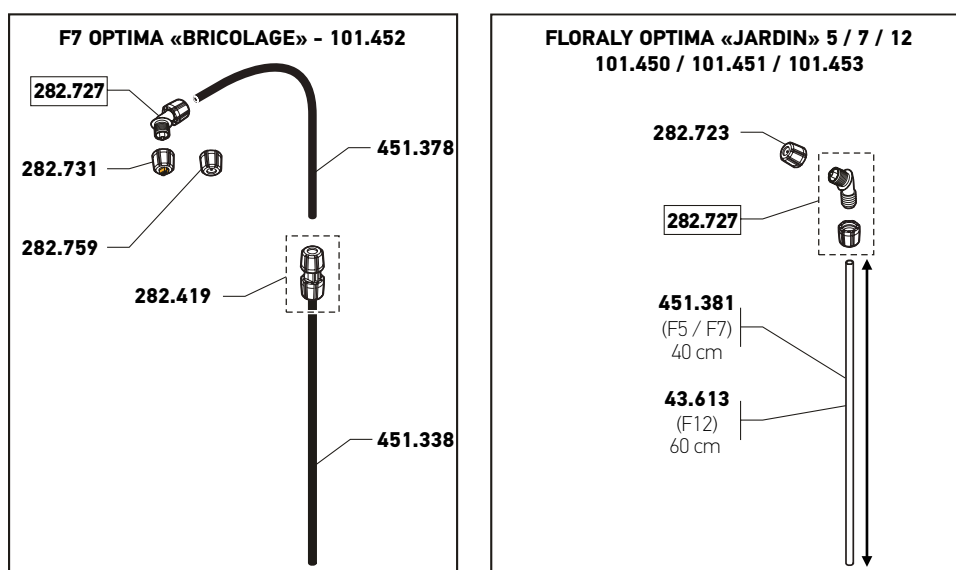
712.343



J 712.764



J F2 PLUS
F2 DÉSHÉRBAGE
F2 BRICOLAGE



INDEX

BRICOLAGE = Diy = Bricolaje
DESHERBAGE = Weedkilling = Tratamiento herbicida
SOIN DES VEGETAUX = Plant care = Tratamiento herbicida
HYGIENE = Hygiene = Higiene

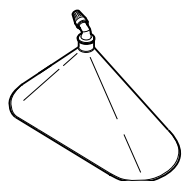
(S) Pièces se trouvant dans la mallette S.A.V N° 251.863
Items supplied inside A.S.C case N° 251.863
Piezas proveidas en el maletín S.P.V N° 251.863

(1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 283.098
Items supplied inside maintenance kit N° 283.098
Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 283.098

ELYTE 8, 14 SOIN DES VÉGÉTAUX / ELYTE 8 DÉSHÉBAGE / ELYTE 8 BRICOLAGE – REF. 101. 001 / 101.004 / 101. 002 / 101.003

ELYTE 7,13 JARDIN / ELYTE 7 DÉSHÉBAGE / ELYTE 7 MULTIFONCTION

DÉSHÉBAGE



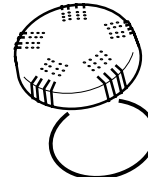
(455.004)

Article soumis au tarif
et conditions commerciales
appareils

Item subject to sprayers sales
terms

Artículo sujeto a la tarifa
y a las condiciones comerciales
de los pulverizadores

BOUCHON



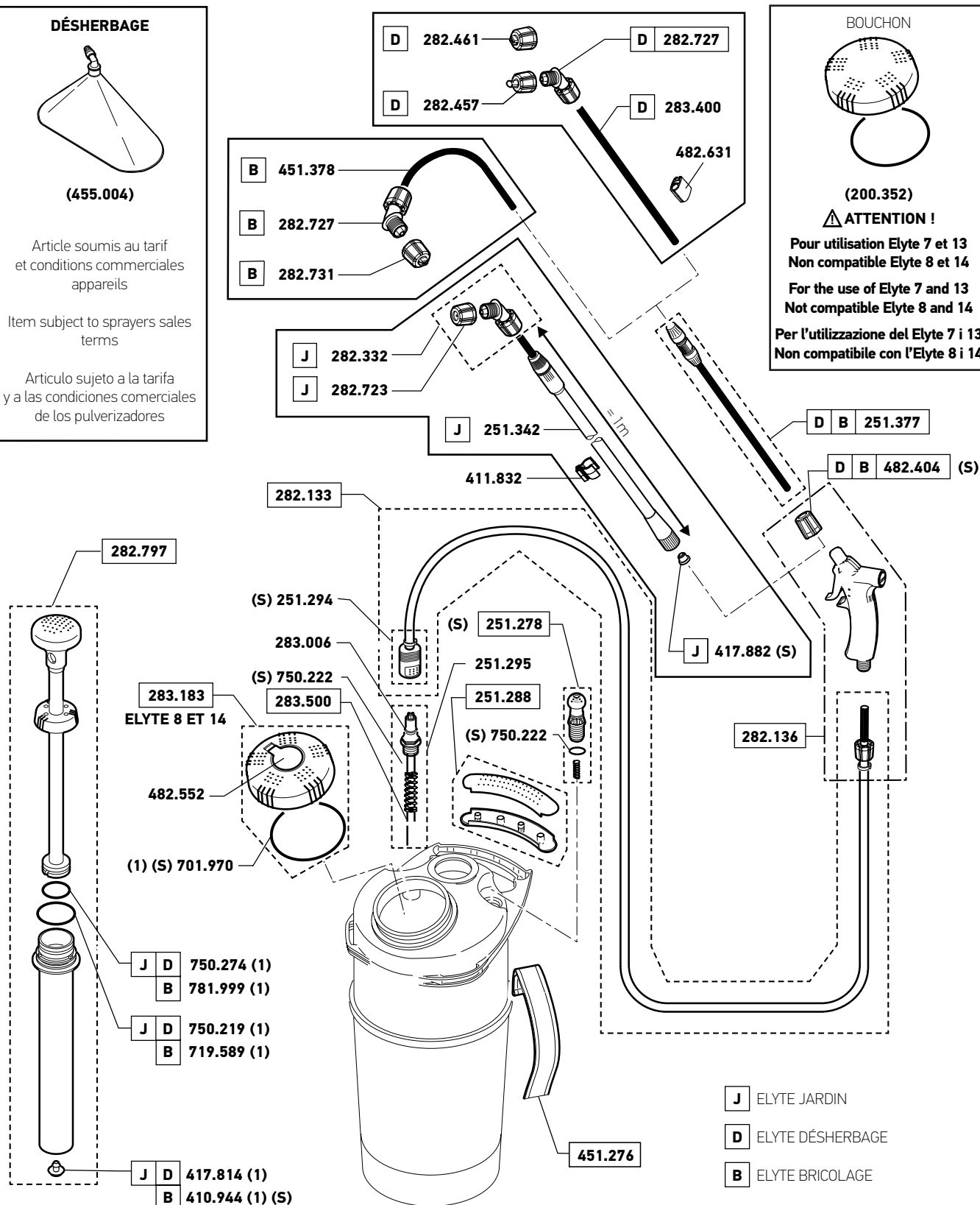
(200.352)

⚠ ATTENTION !

Pour utilisation Elyte 7 et 13
Non compatible Elyte 8 et 14

For the use of Elyte 7 and 13
Not compatible Elyte 8 and 14

Per l'utilizzazione del Elyte 7 i 13
Non compatibile con l'Elyte 8 i 14



INDEX

BRICOLAGE = Diy = Bricolaje

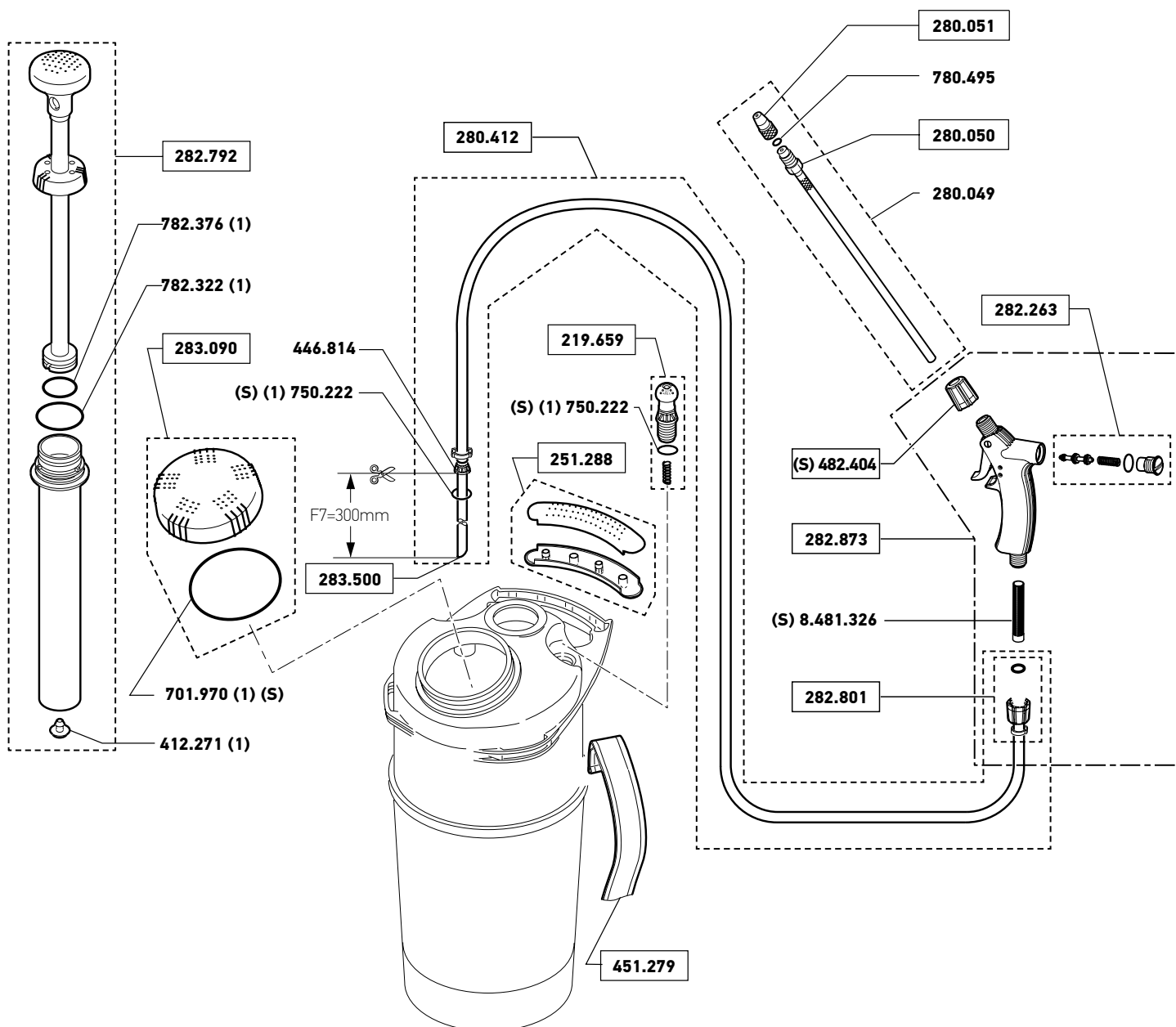
DÉSHÉBAGE = Weedkilling = Tratamiento herbicida

SOIN DES VÉGÉTAUX = Plant care = Tratamiento herbicida

HYGIENE = Hygiene = Higiene

(S) Pièces se trouvant dans la mallette S.A.V N° 251.863
Items supplied inside A.S.C case N° 251.863
Piezas proveidas en el maletín S.P.V N° 251.863

(1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 282.572
Items supplied inside maintenance kit N° 282.572
Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 282.572



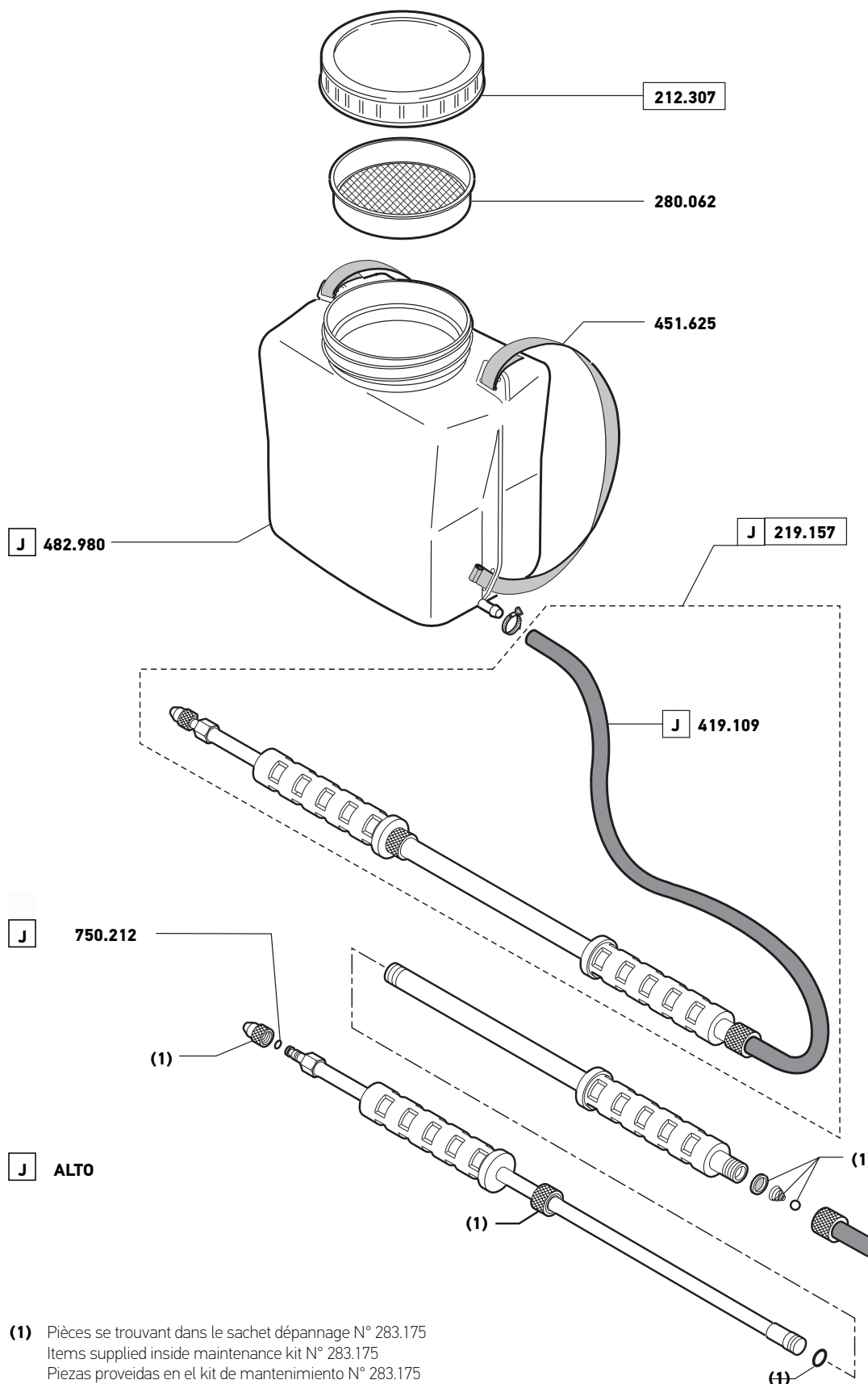
(S) Pièces se trouvant dans la mallette S.A.V N° 251.863
 Items supplied inside A.S.C case N° 251.863
 Piezas proveidas en el maletín S.P.V N° 251.863

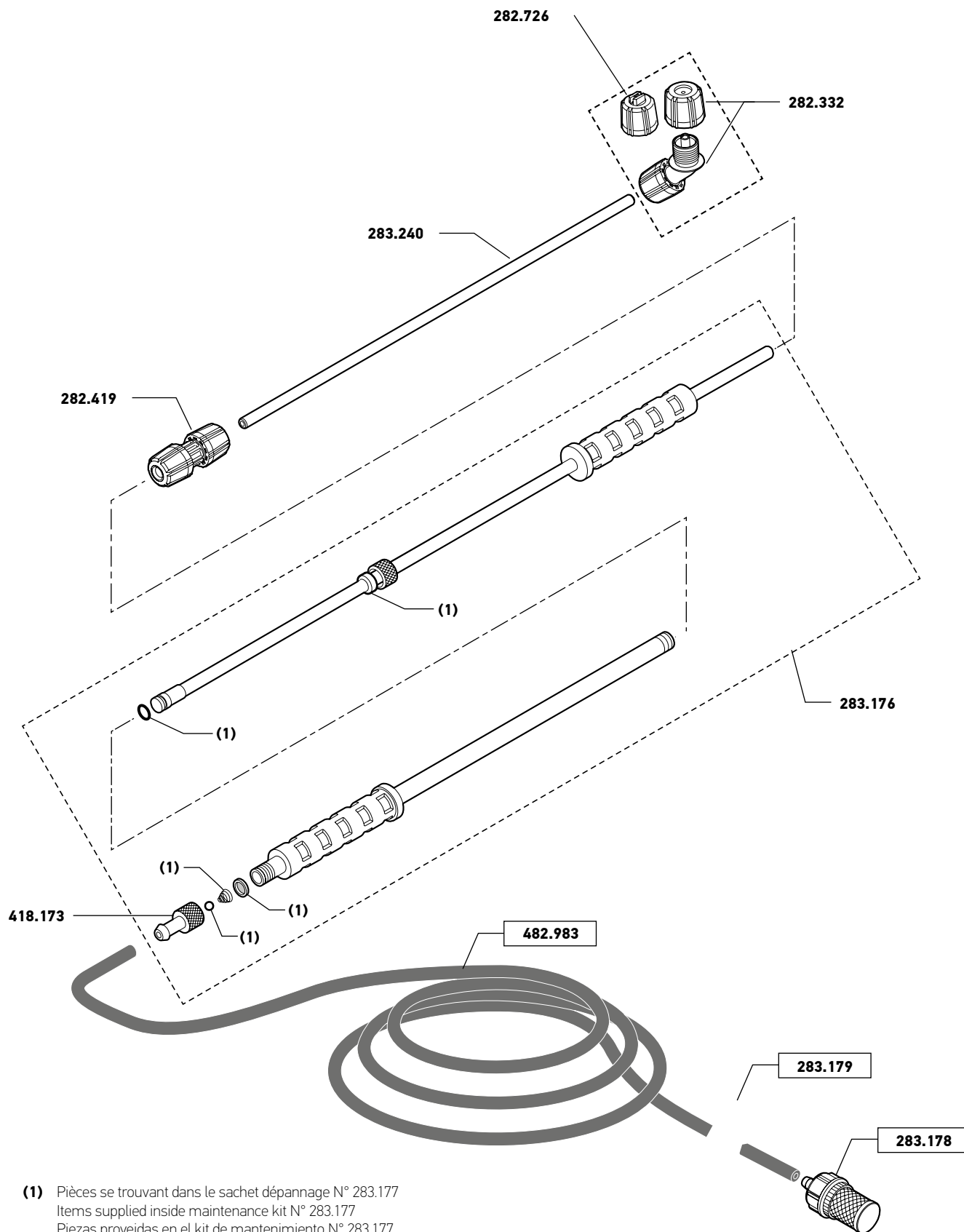
(1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 282.571
 Items supplied inside maintenance kit N° 282.571
 Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 282.571

PULVÉRISATEURS À DOS

KNAPSACK SPRAYERS / PULVERIZADORES DE MOCHILA





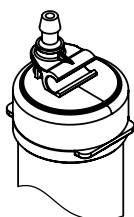


Attention : incompatibilité entre les deux versions. Il n'est pas possible de monter l'ancien bouchon sur le nouveau corps de pompe et vice-versa.
En cas de doute prendre la pompe complète.

Attention : Conflict with the two versions. It's not possible to mount the new cap on the old pump body and vice-versa.
In case of doubt, replace the whole pump.

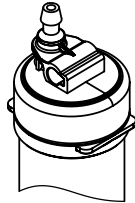
Atención: incompatibilidad entre ambas versiones. No es posible ensamblar el antiguo tapón sobre el nuevo cuerpo de la bomba.
En caso de duda, tomar la bomba completa

Référence bouchon / Cap part N° / Referencia tapón : **283598**



Ancienne version avant 09/2012
Old version before 09/2012
Antigua versión antes 09/2012

Prendre pompe complète /
Replace the whole pump /
Tomar la bomba completa: **283792**



Prendre pompe complète /
replace the whole pump /
Tomar la bomba completa: **283792**

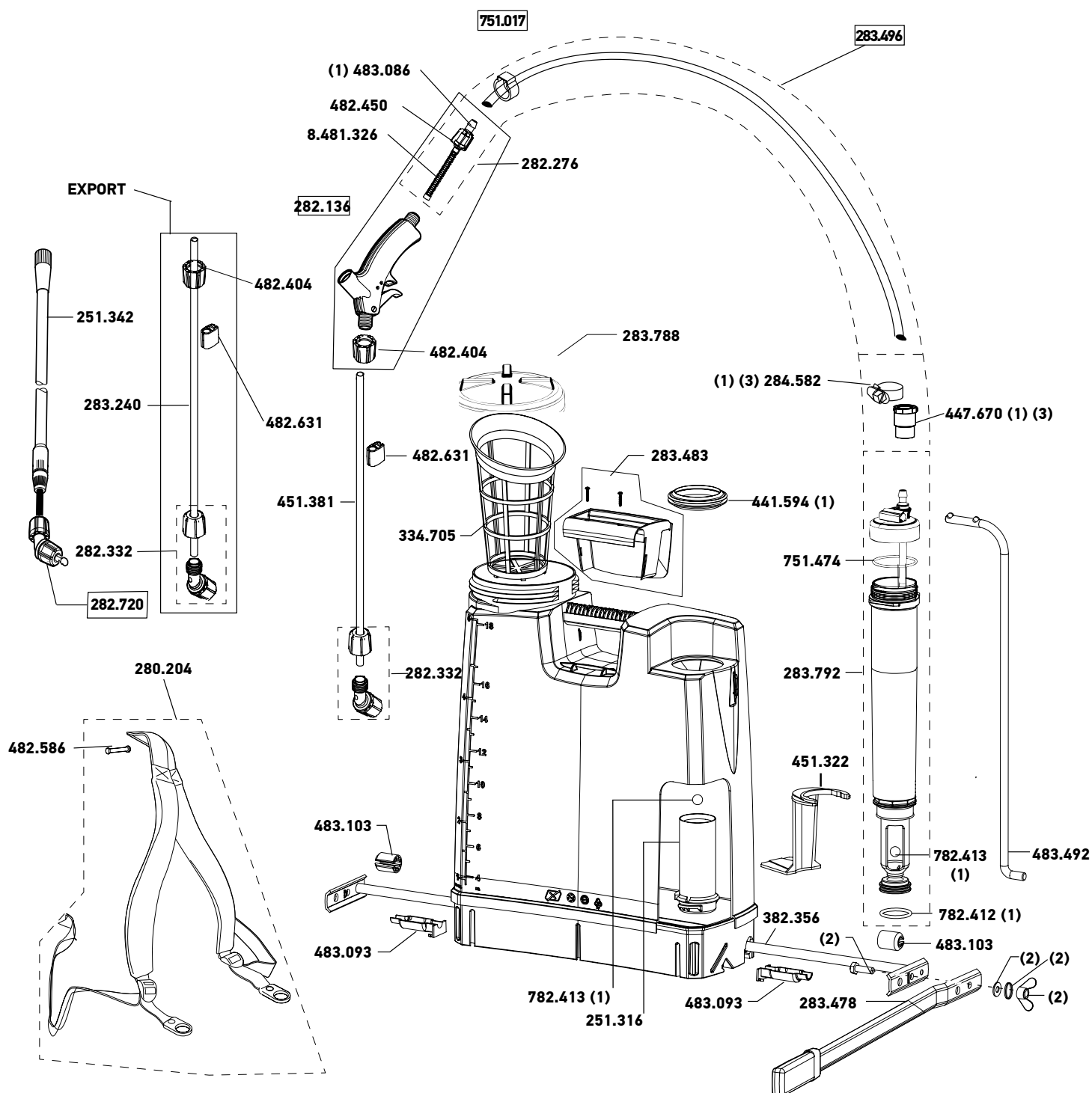
Kits de dépannage Cosmos 18 PRO/ Maintenance kit for Cosmos 18 / Kit de mantenimiento Cosmos 18 Pro

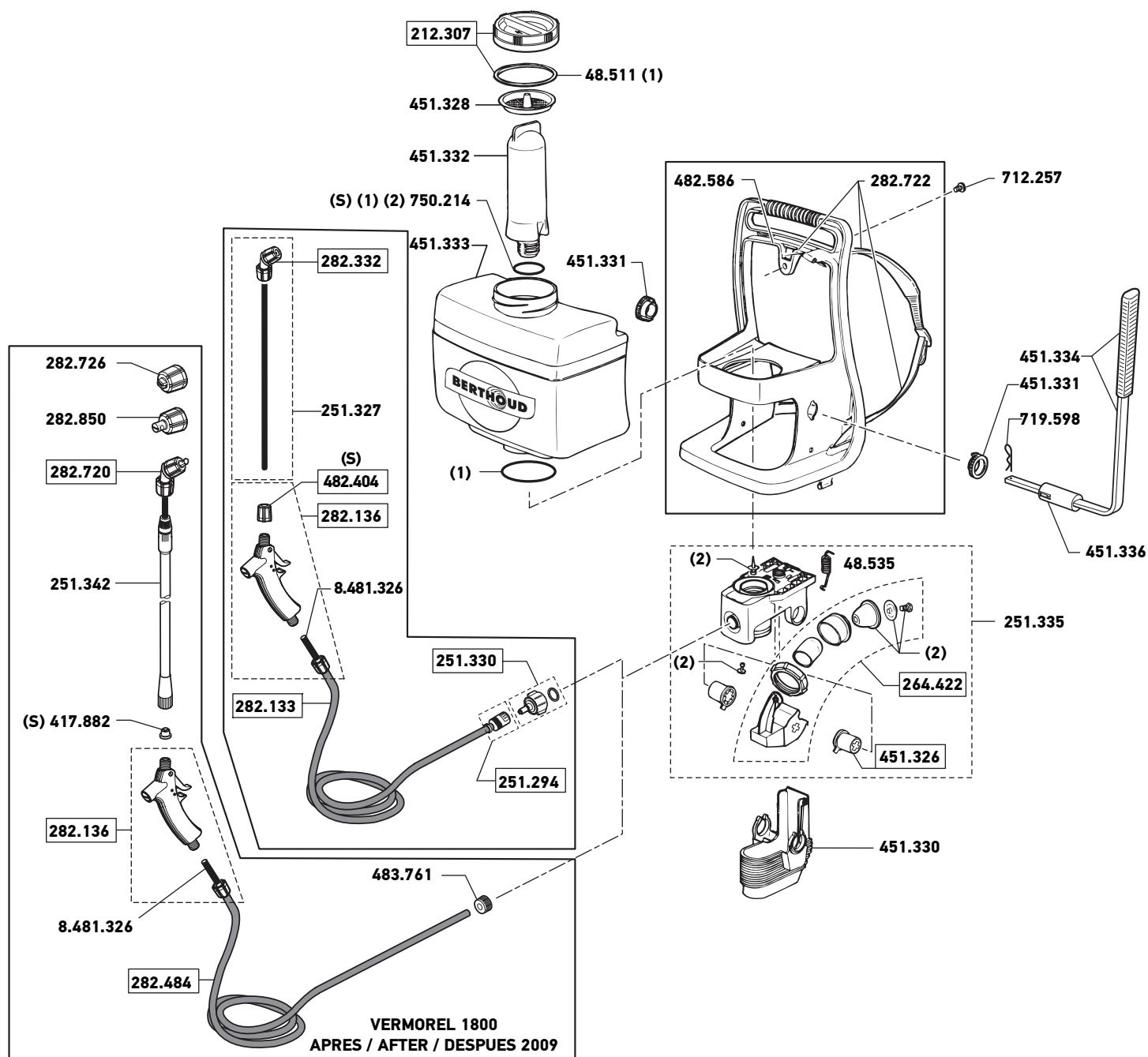
(Ces kits comprennent les pièces précédées des indices ci-après / These kits contain the parts preceded by the index below / Estos kits están compuestos de las piezas precedidas de los indicios aquí abajo)

(1) 283.475

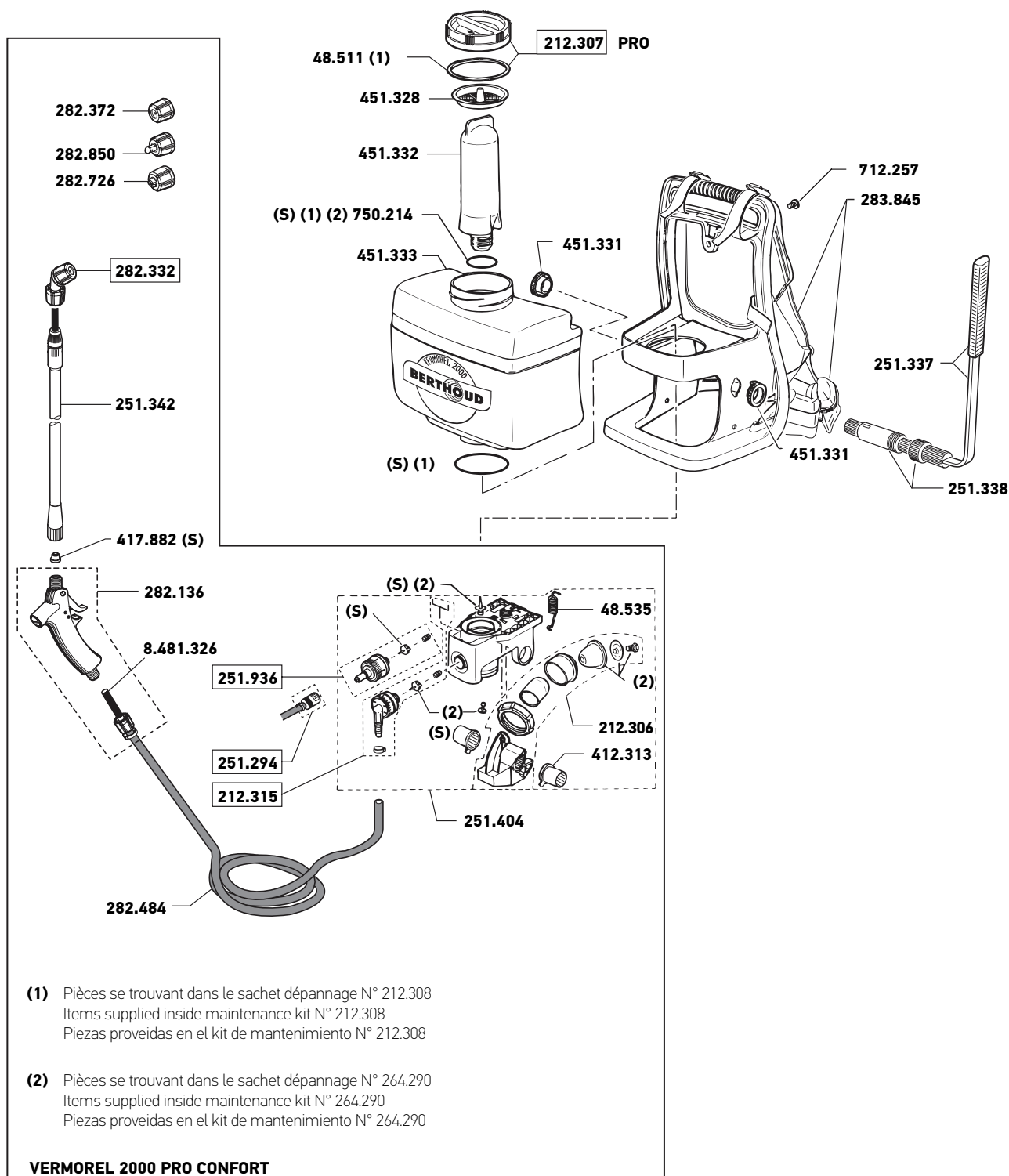
(2) 283.535

(3) Pièces incluses dans le sachet / Parts supplied inside bag / Piezas incluidas en la bolsa 283792, 283496 et 283598

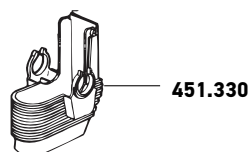




- (S) Pièces se trouvant dans la mallette S.A.V N° 251.863
Items supplied inside A.S.C case N° 251.863
Piezas proveidas en el maletín S.P.V N° 251.863
- (1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 212.308
Items supplied inside maintenance kit N° 212.308
Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 212.308
- (2) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 264.290
Items supplied inside maintenance kit N° 264.290
Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 264.290



- (S) Pièces se trouvant dans la mallette S.A.V N° 251.863
Items supplied inside A.S.C case N° 251.863
Piezas proveidas en el maletín S.P.V N° 251.863



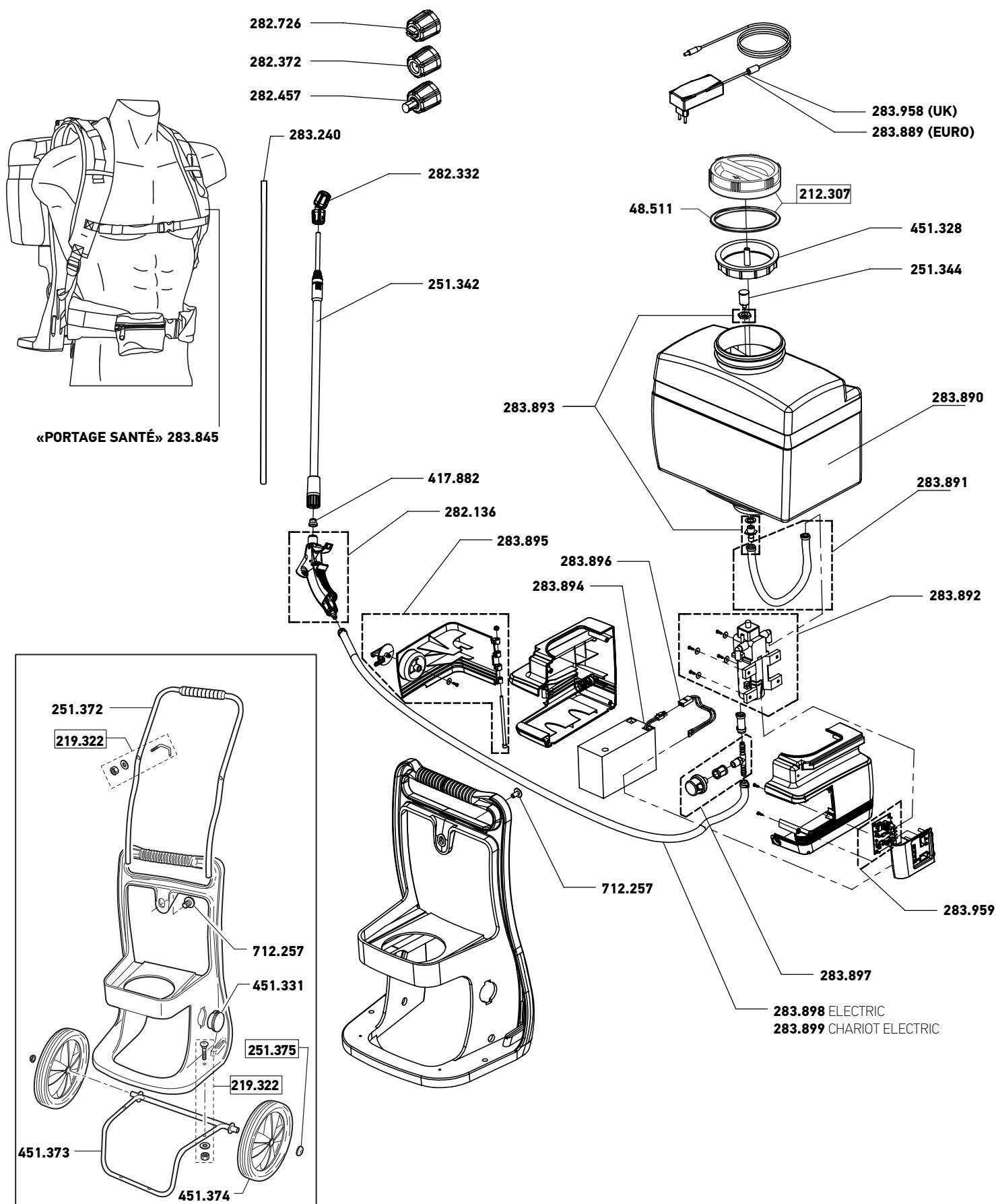
PULVÉRISATEURS ÉLECTRIQUES

ELECTRIC SPRAYERS / PULVERIZADORES ELÉCTRICO



VERMOREL 3000 ELECTRIC / ELECTRIC CHARIOT

REF. 102.139 / 102.141 / 102.140



C5 - 1,5L UNITAIRE - REF : 101.107 / 101.104

* GICLEURS / DROPLET / BOQUILLAS
COULEUR / COLOR / COLORES
RÉFÉRENCE / REFERENCE / REFERENCIA

VIOLET / VIOLETA
280.064

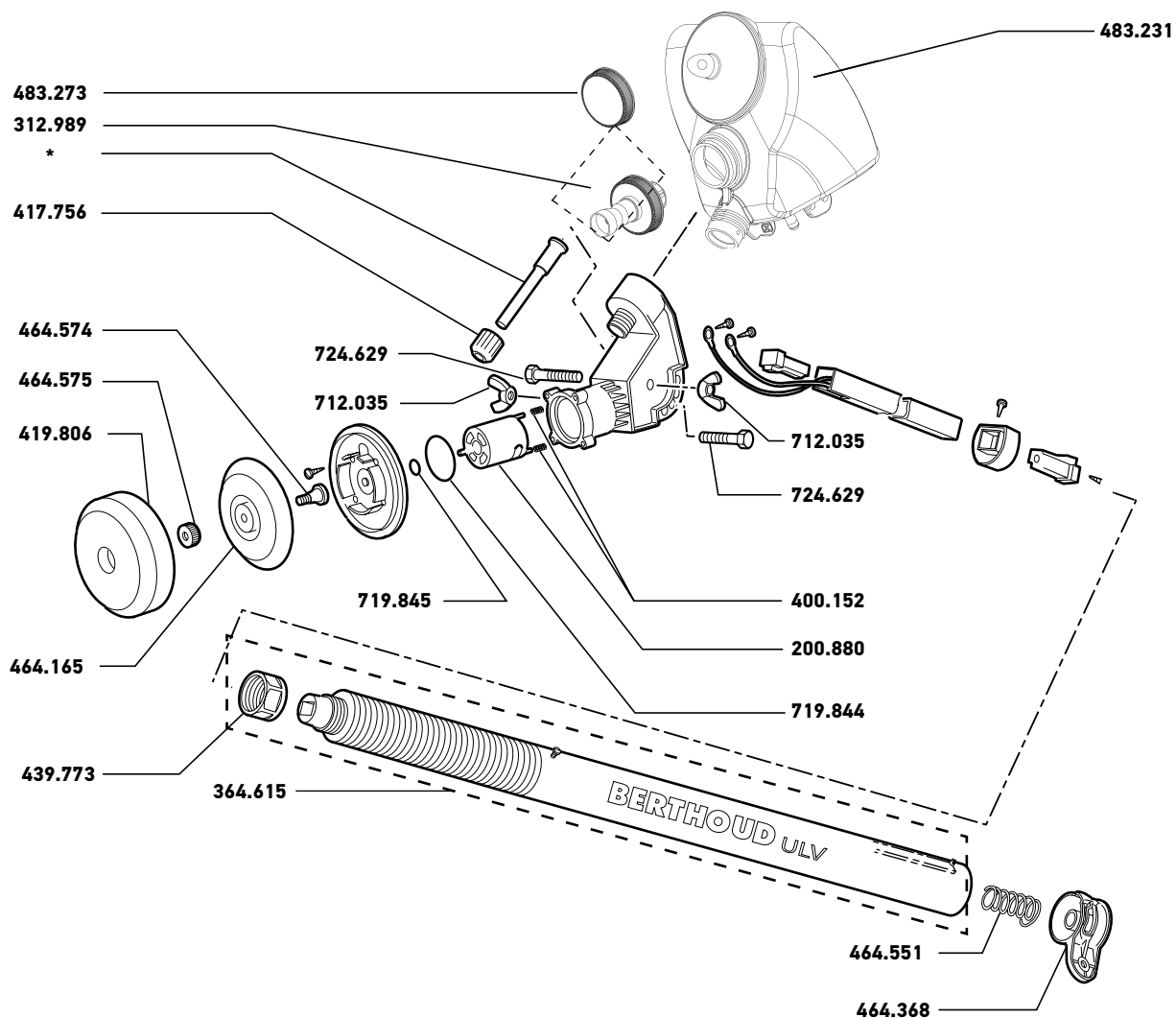
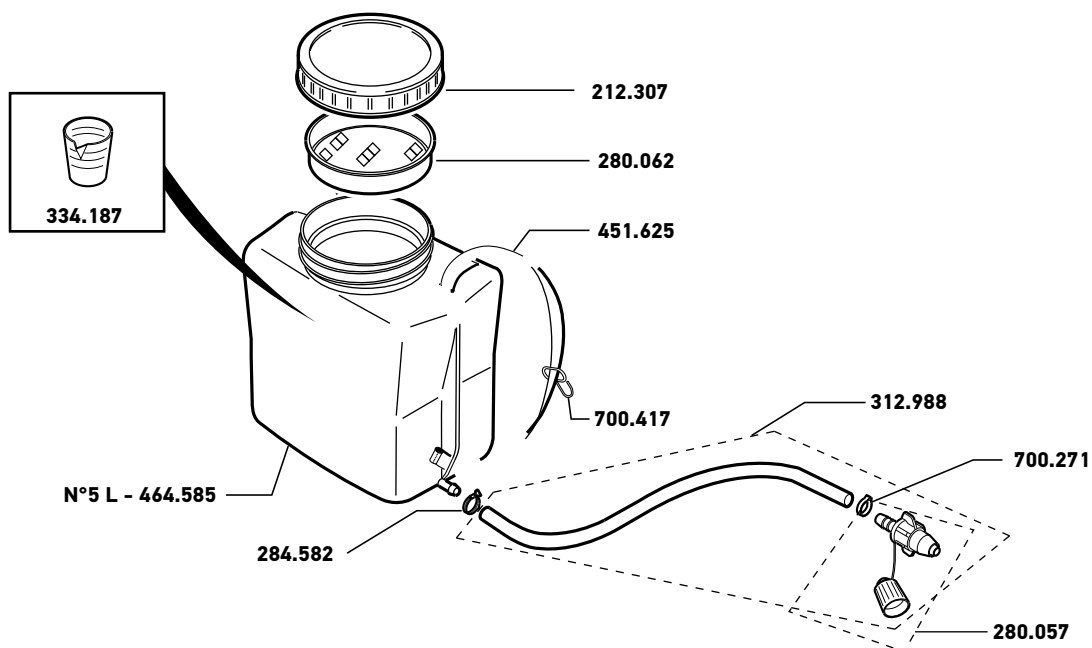
BLEU / BLUE / AZUL
280.065

JAUNE / YELLOW / AMARILLO
280.066

VERT / GREEN / VERDE
280.068

ROUGE / RED / ROJO
280.067

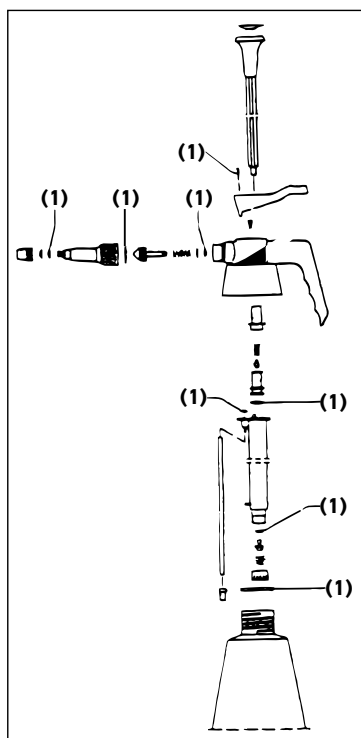
NOIRE / BLACK / NEGRO
280.069



ANCIENS PULVÉRISATEURS

OLD RANGE SPRAYERS / ANTIGUO PULVERIZADORES

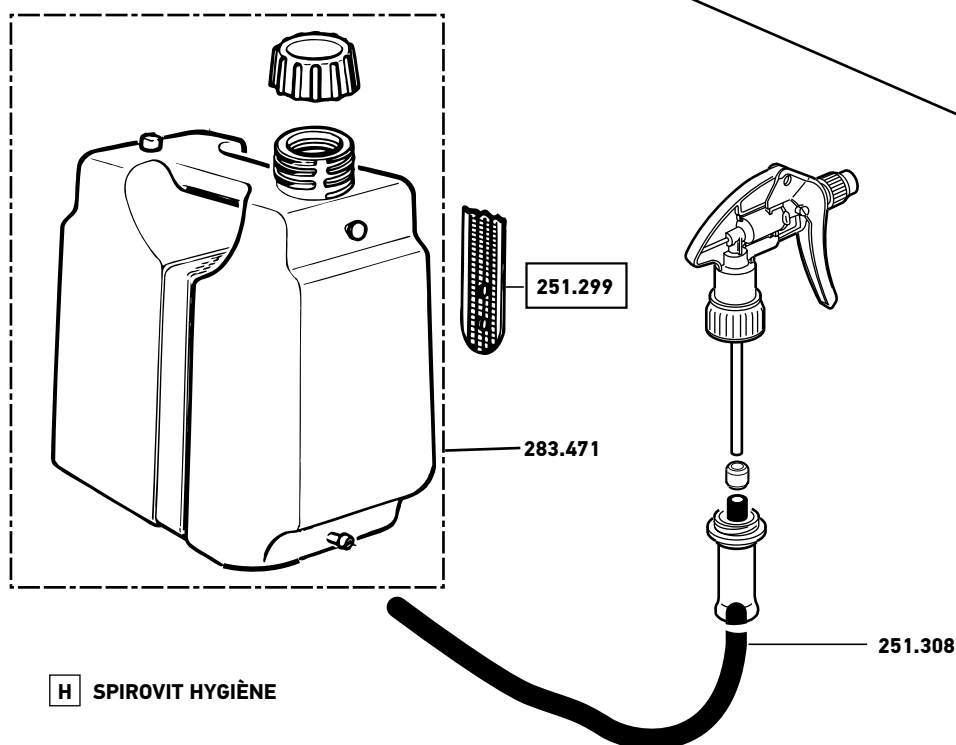
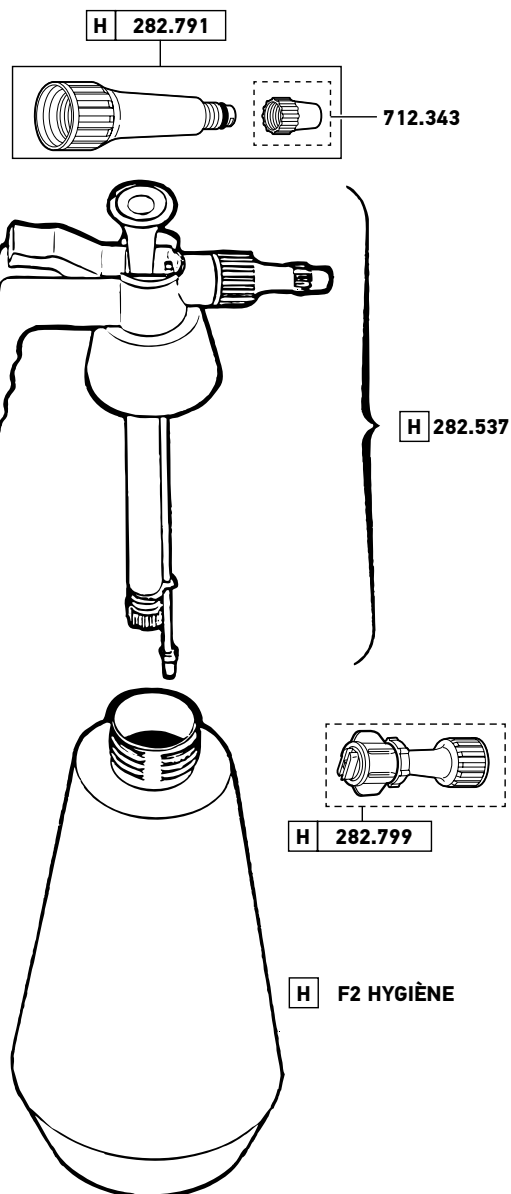




H (1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 219.260
Items supplied inside maintenance kit N° 219.260
Piezas proveídas en el kit de mantenimiento N° 219.260

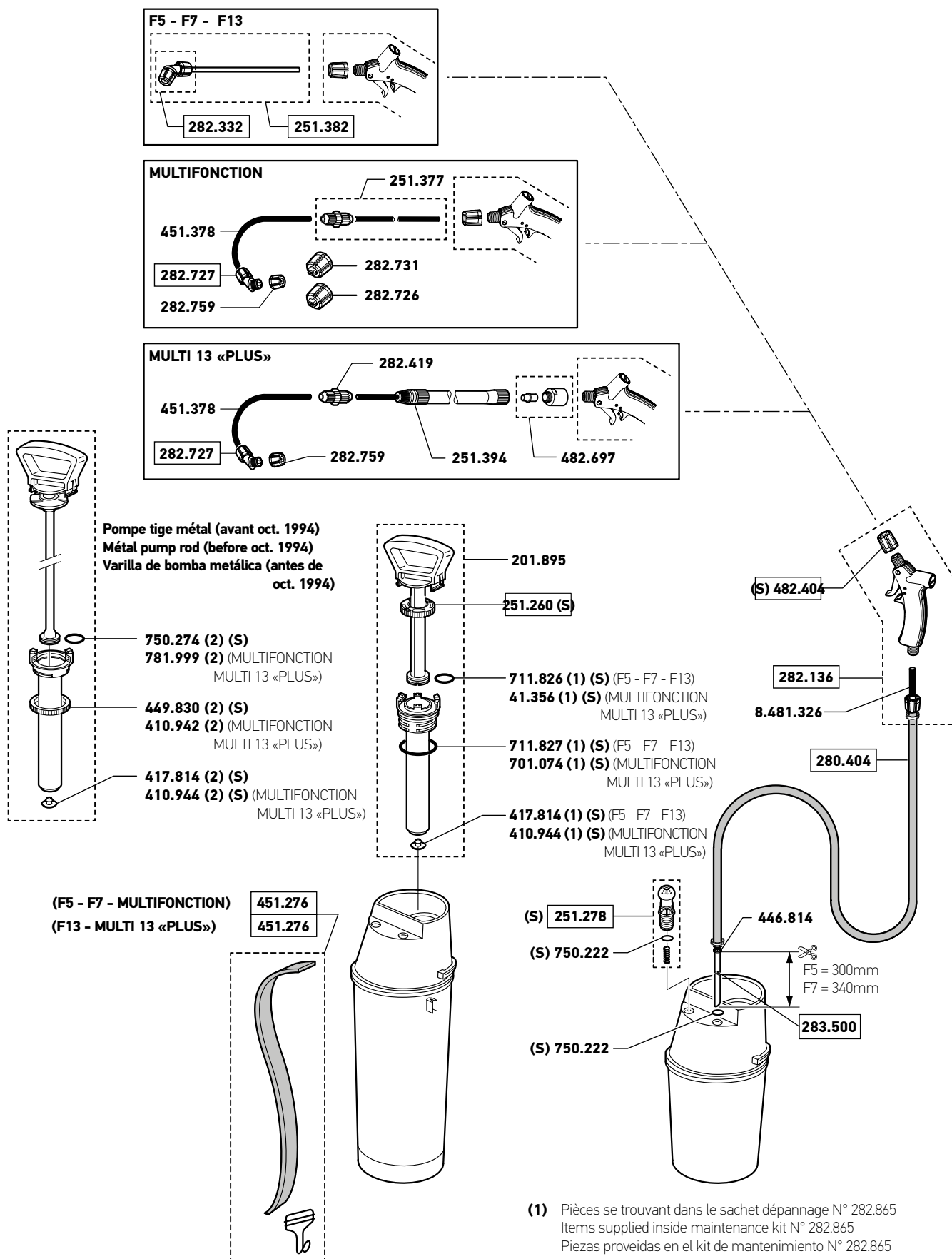
INDEX

BRICOLAGE = Diy = Bricolaje
DESHERBAGE = Weedkilling = Tratamiento herbicida
SOIN DES VEGETAUX = Plant care = Tratamiento herbicida
HYGIENE = Hygiene = Higiene



FLORALY F5 / F7 / F13

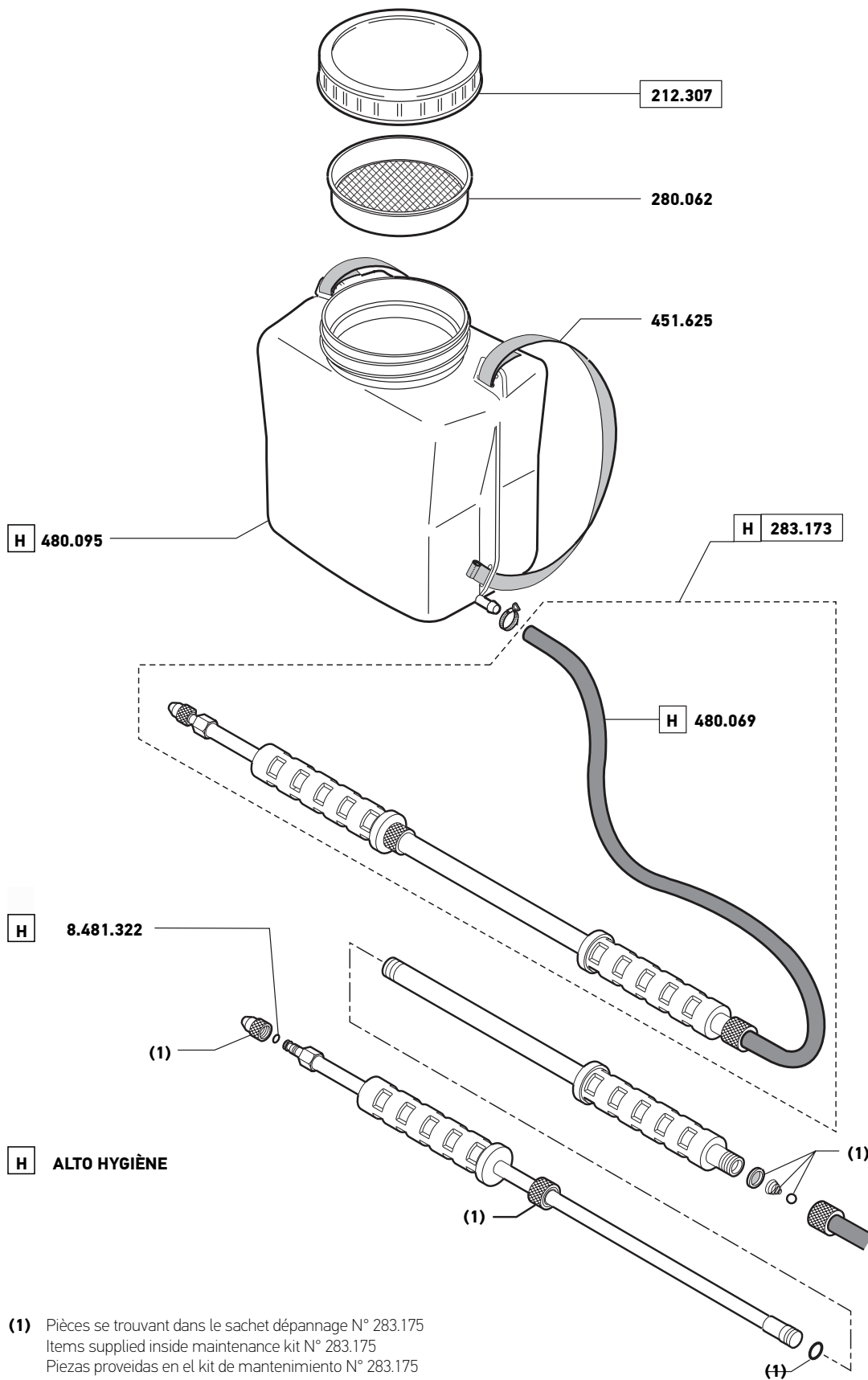
POMPE CS TIGE PLASTIQUE / PLASTIC PUMP ROD / VARILLA DE BOMBA PLASTICO

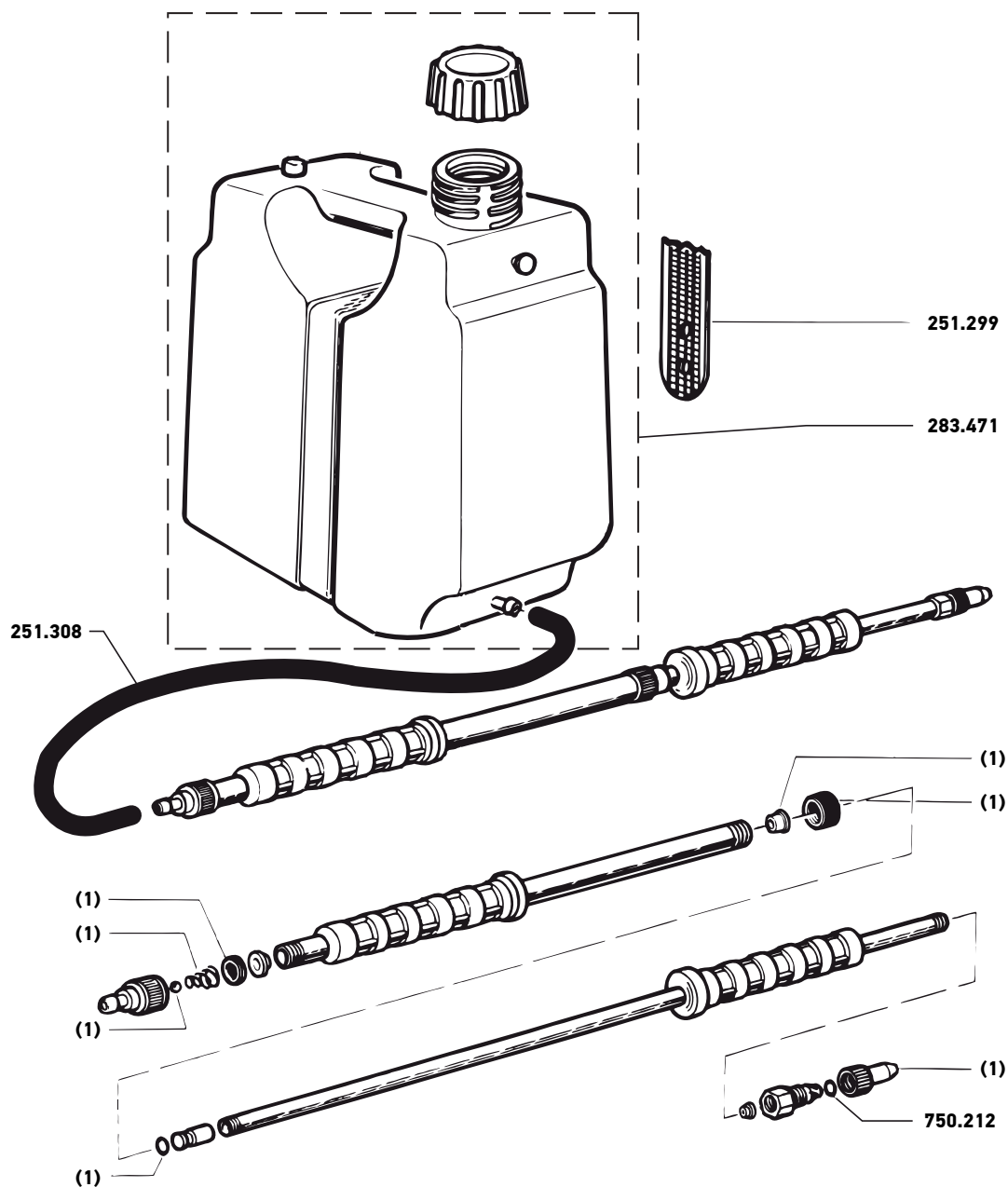


(S) Pièces se trouvant dans la mallette S.A.V N° 251.863
Items supplied inside A.S.C case N° 251.863
Piezas proveidas en el maletín S.P.V N° 251.863

(1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 282.865
Items supplied inside maintenance kit N° 282.865
Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 282.865

(2) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 211.255
Items supplied inside maintenance kit N° 211.255
Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 211.255

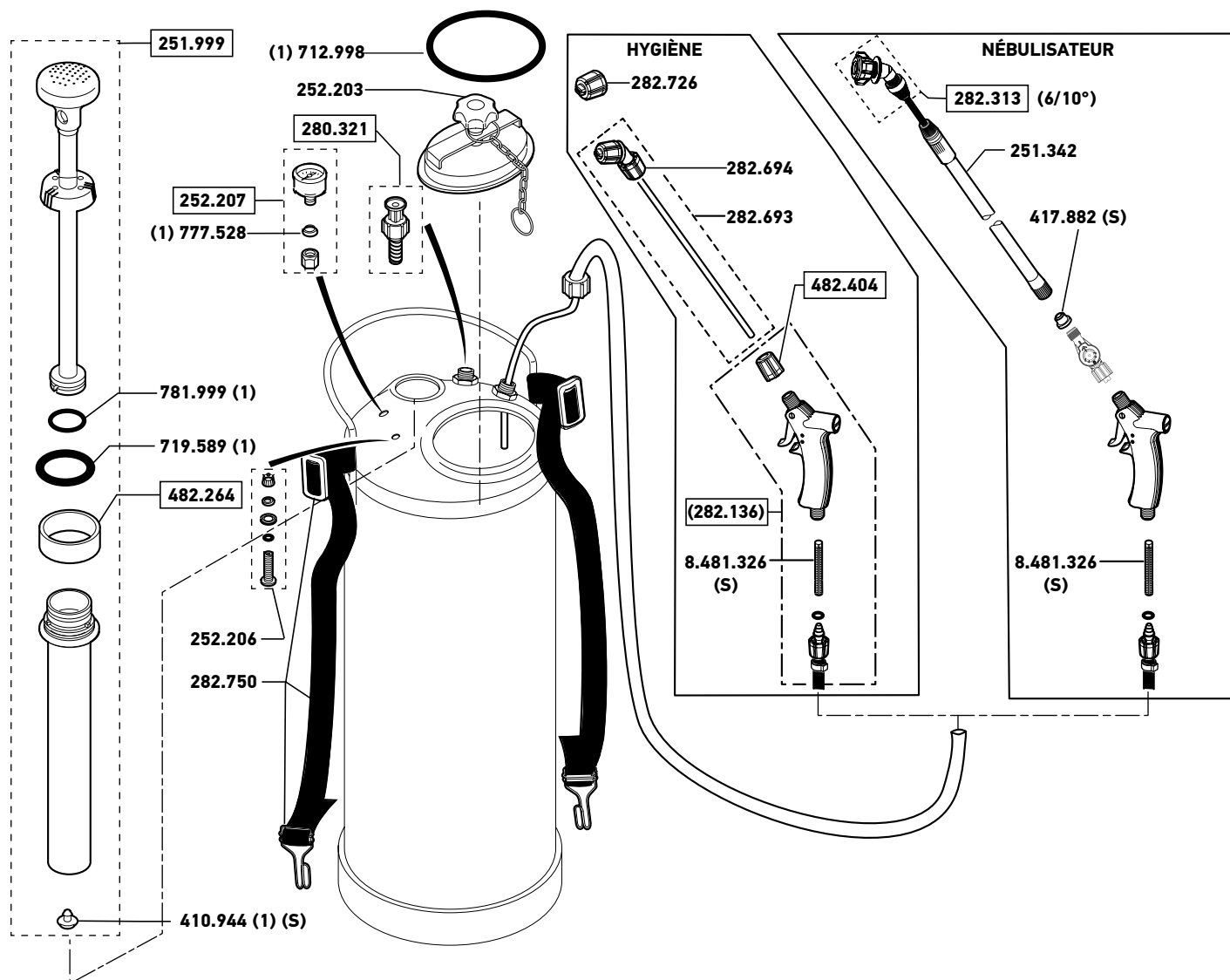




- (1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 283.175
 Items supplied inside maintenance kit N° 283.175
 Piezas proveídas en el kit de mantenimiento N° 283.175

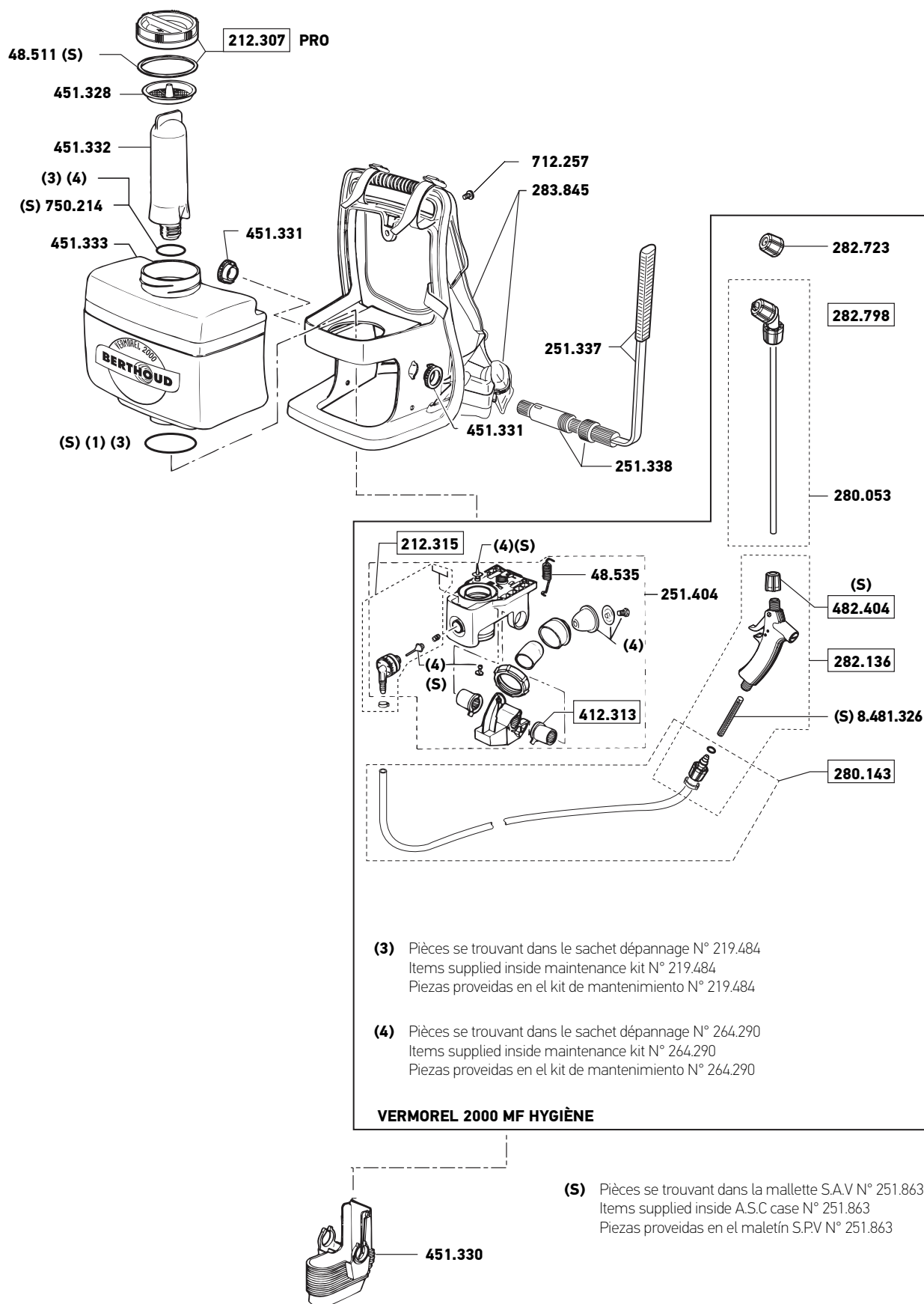
ELYTE HYGIÈNE MÉTAL / 9 / 13 / NÉBULISATEUR

REF : 102.109 / 102.113 / 102.105



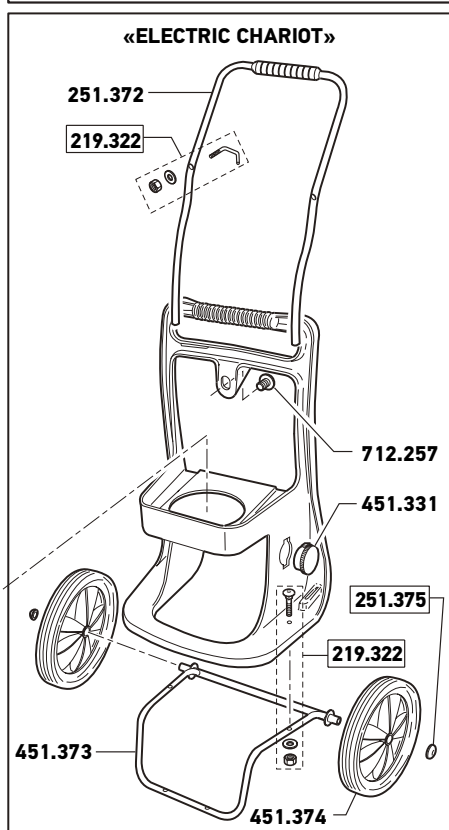
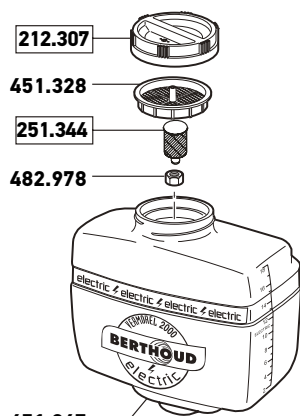
(S) Pièces se trouvant dans la mallette SAV N° 251.863
Items supplied inside A.S.C case N° 251.863
Piezas proveidas en el maletín S.P.V N° 251.863

(1) Pièces se trouvant dans le sachet dépannage N° 252.213
Items supplied inside maintenance kit N° 252.213
Piezas proveidas en el kit de mantenimiento N° 252.213



VERMOREL 2000 ELECTRIC / ELECTRIC CHARIOT

REF : 102.042 / 102.063



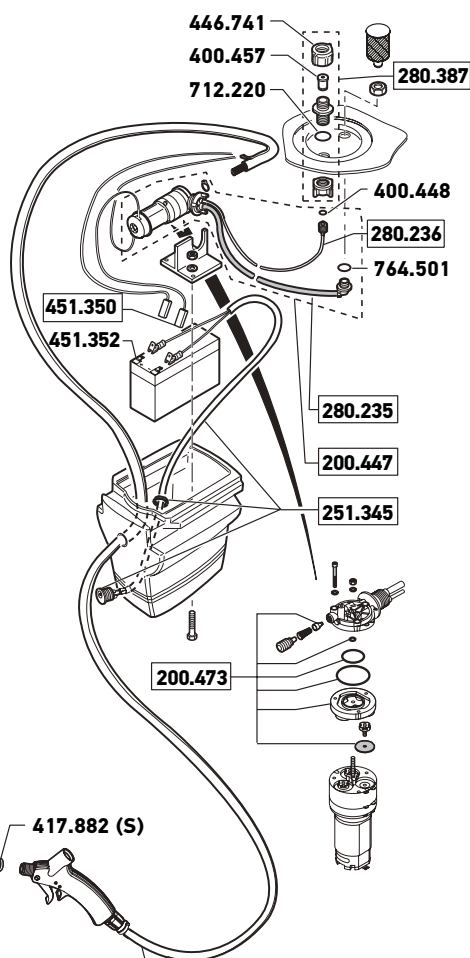
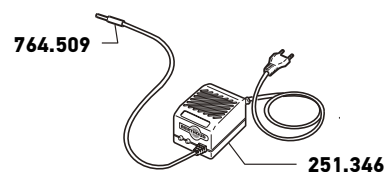
Recommandation pour batterie / Recommendation for battery / Recomendaciones para la batería

La batterie équipant ce pulvérisateur est une batterie au plomb que l'autonomie de la batterie ne diminue pas dans le temps, celle-ci doit être rechargée régulièrement, au moins 1 fois tous les 3 mois, pour compenser l'autodécharge s'opérant pendant la période de repos.

The battery included with the sprayer is a lead battery.

So that autonomy of the battery does not decrease over time, this one must be recharged regularly at least once every 3 months, to compensate for self-discharge during the rest period.

La batería equipada sobre este pulverizador es una batería de plomo. Para que la autonomía de la batería no se descansa en el tiempo, debe ser recargada, a lo menos 1 vez todos los 3 meses, para compensar la auto-descarga que se hace durante los periodos de non-utilización



282.330 ELECTRIC
282.331 ELECTRIC CHARIOT
ELECTRIC ON CART
ELECTRIC SOBRE CARRO



MALLETTE S.A.V / AFTER SALES SERVICE CASE

MALETIN SERVICIO POST VENTA - REF : 102.084



MALLETTE S.A.V - REF 251.863

COMPOSITION PLATEAU A				
Case	Ref. Unit	Désignation	Quantité Malette	Unité de commande
1	750.222	Joints raccord rapide Elyte	5	Sachet unitaire
2	251.278	Soupape MF + ressort de rappel Elyte	2	Sachet unitaire
3	283.006	Raccord rapide mâle MF Elyte	1	Sachet unitaire
4	283.006	Raccord rapide mâle MF Elyte	1	Sachet unitaire
5	711.242	Joints de piston Viton Elyte	5	Sachet unitaire
6	750.274	Joint de pompe Elyte	5	Sachet unitaire
7	410.944	Clapet de pompe viton Elyte	5	Sachet unitaire
8	482.631	Fixation lance tube alu	3	Sachet unitaire
9	411.832	Fixation lance tube télescopique	3	Sachet unitaire
10	782.328	Joints tubulure tournante viton Floraly	5	Sachet unitaire
11	482.546*	Demi-bague jaune Floraly	6	Sachet de 2 demi-bagues
12	482.404	Ecrou pince tube	3	Sachet unitaire
13	482.589	Maintien de clapet Floraly	5	Sachet unitaire
14	482.547	Clapet de pompe Floraly	5	Sachet unitaire
15	780.289*	Collier oetiker 145 S aspérite	5	Sachet unitaire
16	251.294	Raccord rapide femelle MF Elyte	1	Sachet unitaire
17	251.294	Raccord rapide femelle MF Elyte	1	Sachet unitaire
18	701.970	Joint de bouchon de remplissage Floraly	5	Sachet unitaire

1 750.222	2 251.278	3 283.006	4 283.006	5 711.242	6 750.274
7 410.944	8 482.631	9 411.832	10 782.328	11 482.546	12 482.404
13 482.589	14 482.547	15 780.289	16 251.294	17 251.294	
18 701.970					

COMPOSITION PLATEAU B				
Case	Ref. Unit	Désignation	Quantité Malette	Unité de commande
1	282.262	Piston MF poignée profile + bouchon + ressort	5	Sachet unitaire
2	419.490	Seringue de Graisse	1	Sachet unitaire
3	8.481.326	Filtre lance profile	5	Sachet unitaire
4	782.413	Bille Cosmos 18	5	Sachet unitaire
5	780.382*	Joints réservoir Vermorel	5	Sachet unitaire
6	283.331*	Ecrou de blocage buse avec joint	3	Sachet unitaire
7	419.487*	Clapet aspiration Vermorel	5	Sachet unitaire
8	417.882	Siège obturateur Stoprex ou joint de lance télescopique	5	Sachet unitaire
9	750.214	Joint de cloche à air Vermorel	5	Sachet unitaire
10	702.006	Joint de piston Cosmos 18	5	Sachet unitaire
11	711.601	Collier de Cosmos 18	5	Sachet unitaire
12	485.45*	Ressort de soupape (limiteur de pression Vermorel)	3	Sachet unitaire
13	419.488*	Clapet de soupape (limiteur de pression Vermorel)	3	Sachet unitaire
14	419.486*	Clapet de refoulement Vermorel	5	Sachet unitaire

1 282.262				
2 419.490			3 8.481.326	
4 782.413	5 780.382	6 283.331	7 419.487	8 417.882
9 750.214	10 702.006	11 711.601	12 485.45	13 419.488
14 419.486				

* Références vendues uniquement dans la mallette SAV
Non disponible à la vente unitairement »

* Parts only sold in the ASC case
Not available for sale as units

* Piezas solamente vendidas en el maletín Servicio Post Venta
No disponible a la venta unitaria »



891 Route des Frênes - ZI Nord Arnas - BP 30424
69653 Villefranche Cedex - FRANCE

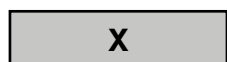
		280.324	212.370	280.327	280.362	280.310	211.324	219.374	282.447
		Lance Profile	Poignée Stoprex	Lance Profile	Tube lance télescop.	Poignée Profile	Buses tous traitements	Graisse Pulvé.	LTG 3,60m
	Représentation visuelle								
	PCB (vendu par multiple de :)	5	5	5	5	5	5	5	5
	GAMME ACTUELLE								
Réf.	Désignation								
101.450	FLORALY 5 OPTIMA								
101.451	FLORALY 7 OPTIMA								
101.452	F7 BRICOLAGE								
101.453	FLORALY 12 OPTIMA								
101.001	ELYTE 8								
101.004	ELYTE 14								
101.002	ELYTE 8 DESHERBAGE								
101.003	ELYTE 8 BRICOLAGE								
101.088	SPIROVIT								
102.215	COSMOS 18 PRO								
102.084	VERMOREL 1800								
102.022	VERMOREL 2000 PRO CONFORT								
102.078	VERMOREL 2000 PRO DESHERBAGE								
102139 102140 101141	Vermorel 3000 Electric								



Présents initialement sur le produit / Initially present in the product / Proveedido inicialmente con el producto



Non fournis, adaptable au pulvérisateur / Not provided, suitable on the sprayer / No proveedido, adaptable al pulverizador

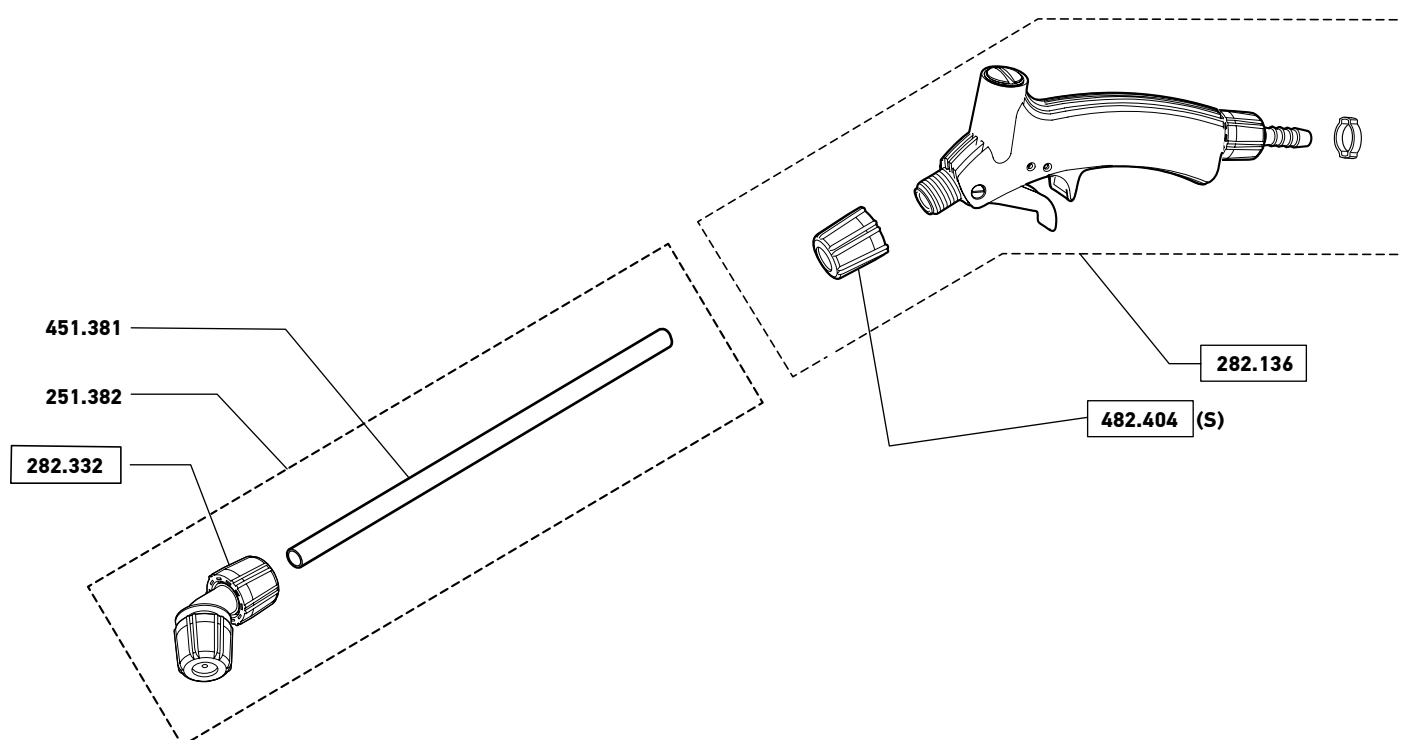


A tenir en stock si pulvérisateur référencé / To have in stock for a referenced sprayer / Guardar en stock si el pulverizador está referenciado

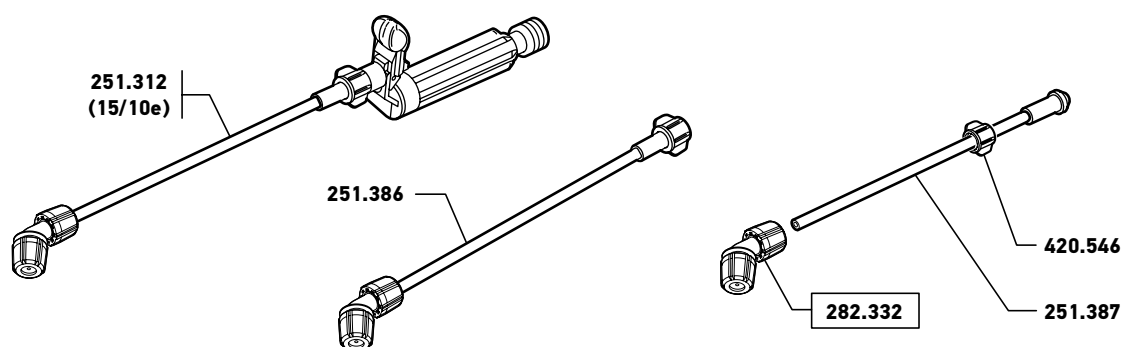
283.983	255.044	211.507	212.310	218.343	219.535	219.803	282.872	455.004
Régulateur Antigoutte 1 Bar	Rampe Désherbage 3 jets	Embout flexible MF	Kit entretien Vermorel	Kit entretien Cosmos	Kit entretien F5/7/13 Ppe polyp.	Kit entretien ELYTE MULTIFO.	Kit entretien Floraly Brico.	Cache Désherbage
								
5	5	5	5	5	5	5	5	5
					X			
					X			
							X	
					X			
						X		
						X		
						X		
				X				
			X					
			X					
			X					

Articles soumis au Tarif et Conditions Commerciales Appareils et Accessoires
 Item subjects to sprayers and accessories sales terms
 Artículo sujeto a la tarifa y a las condiciones comerciales de los pulverizadores y accesorios

PROFILE LANCE HANDLE FOR ALL SPRAYERS EMPUÑADURA PROFILE Y LANZA PARA TODOS PULVERIZADORES

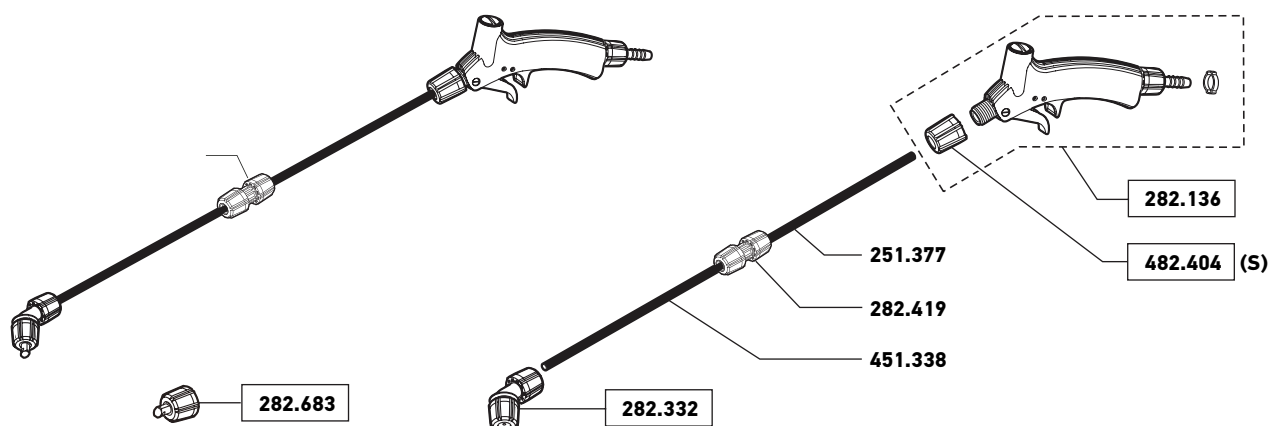


STOPREX HANDLE LANCE LANZA EMPUÑADURA STOPREX



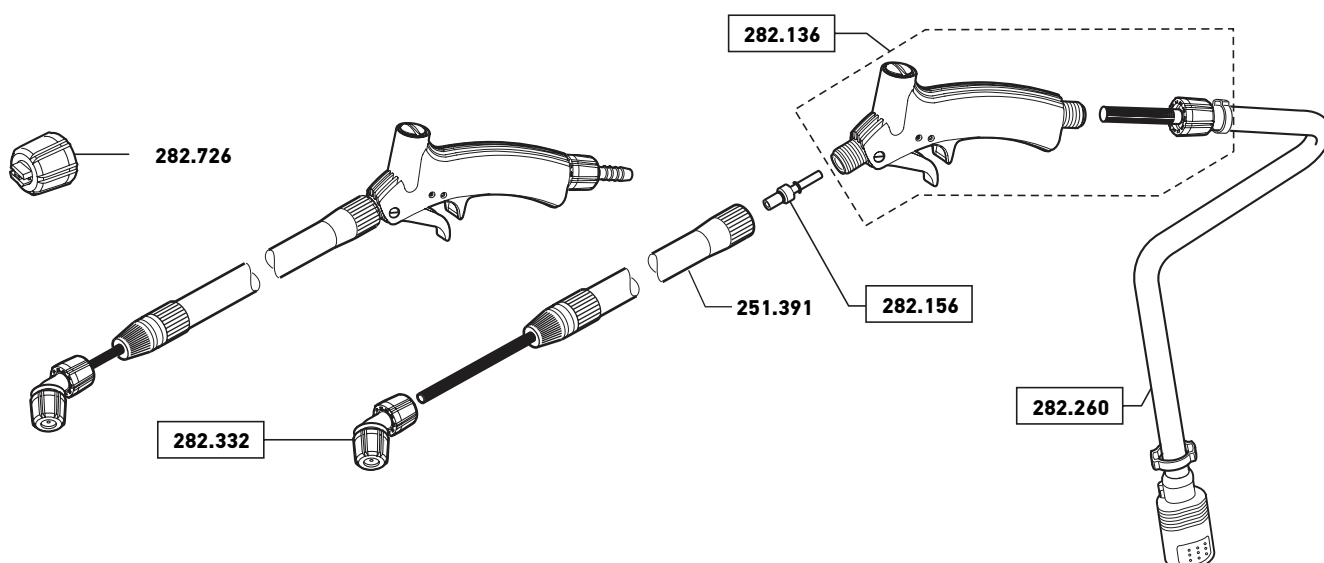
LANCE COMPOSITE DÉSHÉBAGE POIGNÉE PROFILE
COMPOSITE WEEDKILLING LANCE WITH PROFILE HANDLE
LANZA COMPUESTO TRATAMIENTO HERBICIDA EMPUÑADURA PROFILE

REF. 280.326



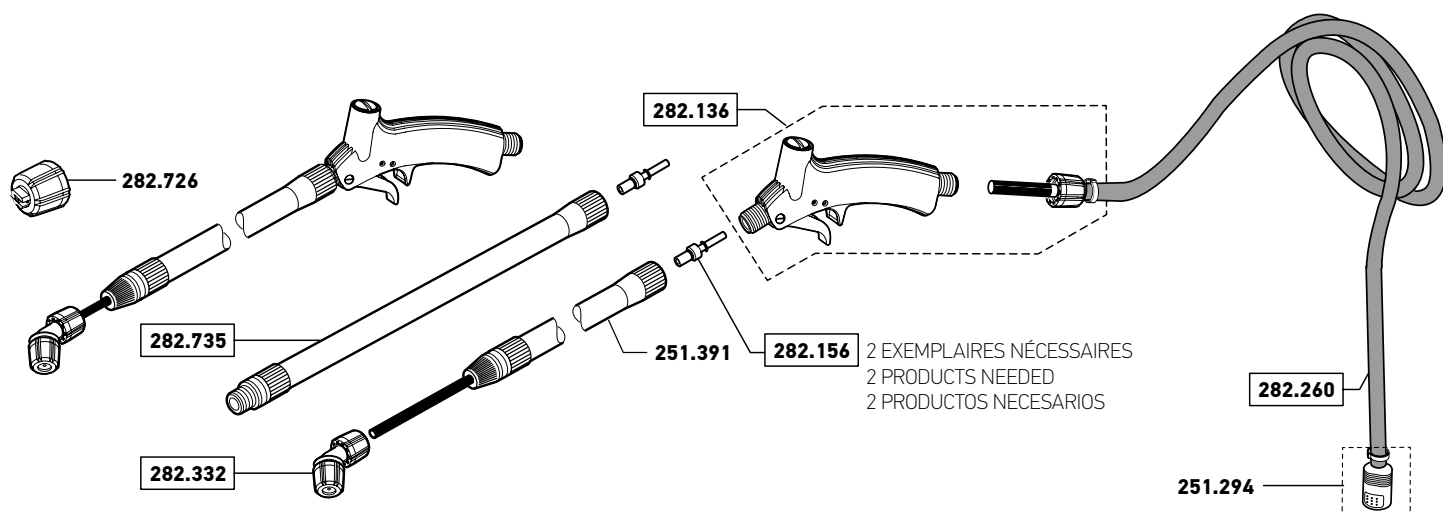
LANCE TÉLESCOPIQUE COMPOSITE GÉANTE 2.4M POIGNÉE PROFILE
PROFILE HANDLE 2.4M GIANT TELESCOPIC COMPOSITE LANCE
LANZA COMPUESTO TELESCOPICA GIGANTE 2.4M EMPUÑADURA PROFILE

REF. 280.327



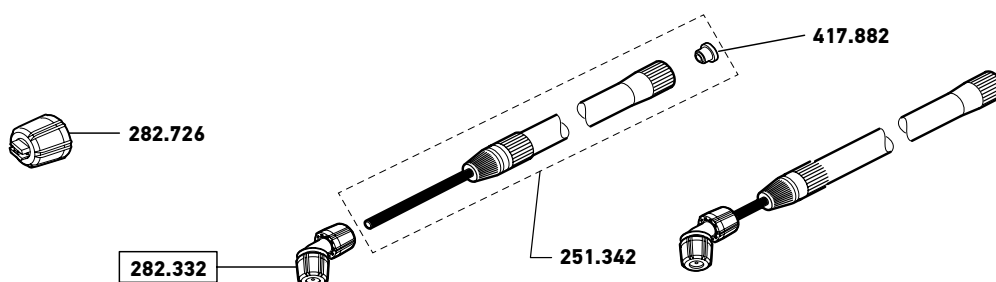
LANCE TÉLESCOPIQUE COMPOSITE GÉANTE 3.6M POIGNÉE PROFILE
PROFILE HANDLE 3.6M GIANT TELESCOPIC COMPOSITE LANCE
LANZA COMPUESTO TELESCOPICA GIGANTE 3.6M EMPUÑADURA PROFILE

REF. 280.447



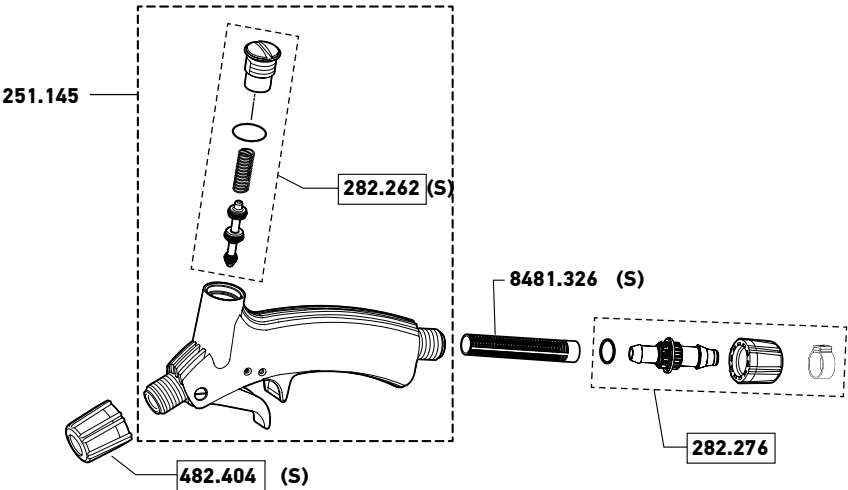
LANCE COMPOSITE POIGNÉE STOPREX
STOPREX HANDLE COMPOSITE LANCE
LANZA COMPUESTO EMPUÑADURA STOPREX

REF. 280.362



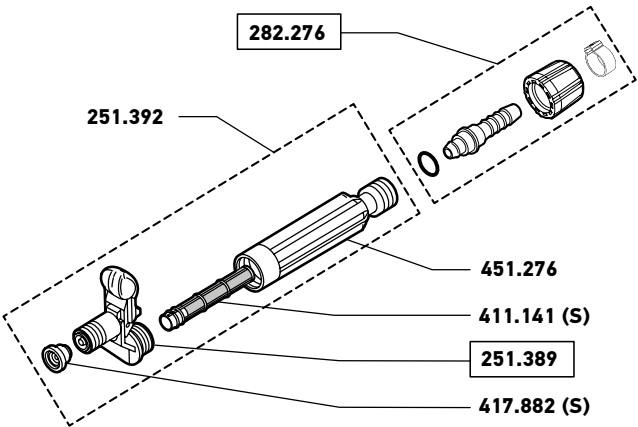
PROFILE NITRILE

REF. 280.310



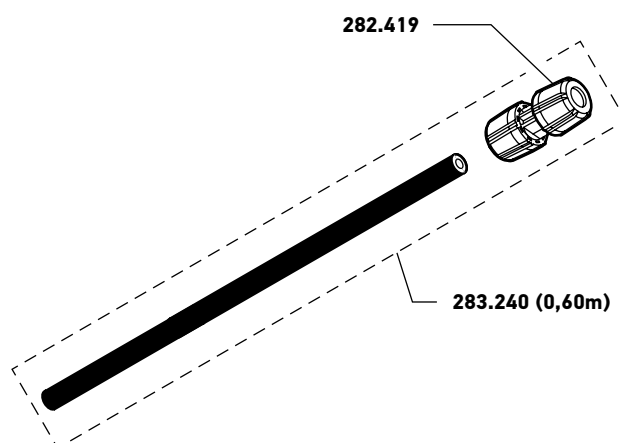
POIGNÉE STOPREX
STOPREX HANDLE
EMPUÑADURA STOPREX

REF. 212.370



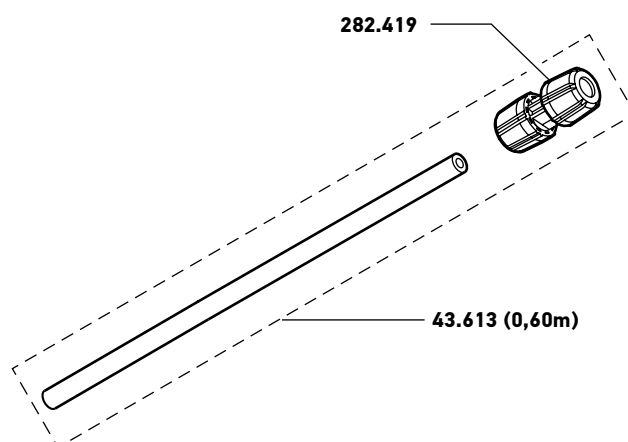
ALLONGE COMPOSITE 0.60M POIGNÉE FUSO / PROFILE
FUSO / PROFILE HANDLE 0.60M COMPOSITE EXTENSION
PROLONGACION COMPUESTO 0.60M EMPUÑADURA FUSO / PROFILE

REF. 280.363



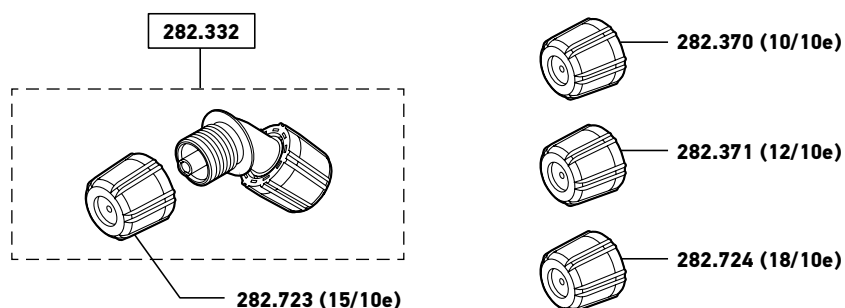
ALLONGE ALUMINIUM 0.60M POIGNÉE FUSO / PROFILE
FUSO / PROFILE HANDLE 0.60M ALUMINIUM EXTENSION
PROLONGACION ALUMINIO 0.60M EMPUÑADURA FUSO / PROFILE

REF. 280.364



KIT BUSES TRAITEMENTS POUR TUBES COMPOSITES DROITS TREATMENT NOZZLE KIT FOR STRAIGHT COMPOSITE TUBE KIT BOQUILLAS TRATAMIENTO PARA TUBO COMPUESTO RECTO

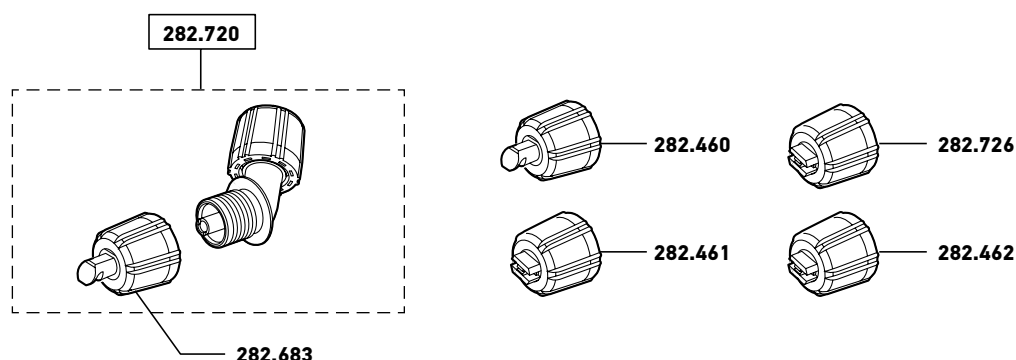
REF. 200.560



Code	Désignation	Conditionnement	
282.332	(P) BUSE COUDÉE 15/10° VITON	SACHET UNITAIRE	
282.370	(P) EMBOUT BUSE TURBULENCE 10/10°	VRAC	
282.371	(P) EMBOUT BUSE TURBULENCE 12/10°	VRAC	
282.723	(P) EMBOUT BUSE TURBULENCE 15/10° VITON	VRAC	
282.724	(P) EMBOUT BUSE TURBULENCE 18/10° VITON	VRAC	

KIT BUSE DÉSHÉRBAGE POUR TUBES COMPOSITE DROITS WEEDKILLING NOZZLE KIT FOR STRAIGHT COMPOSITE TUBE KIT BOQUILLAS TRATAMIENTO HERBICIDA PARA TUBO COMPUESTO RECTO

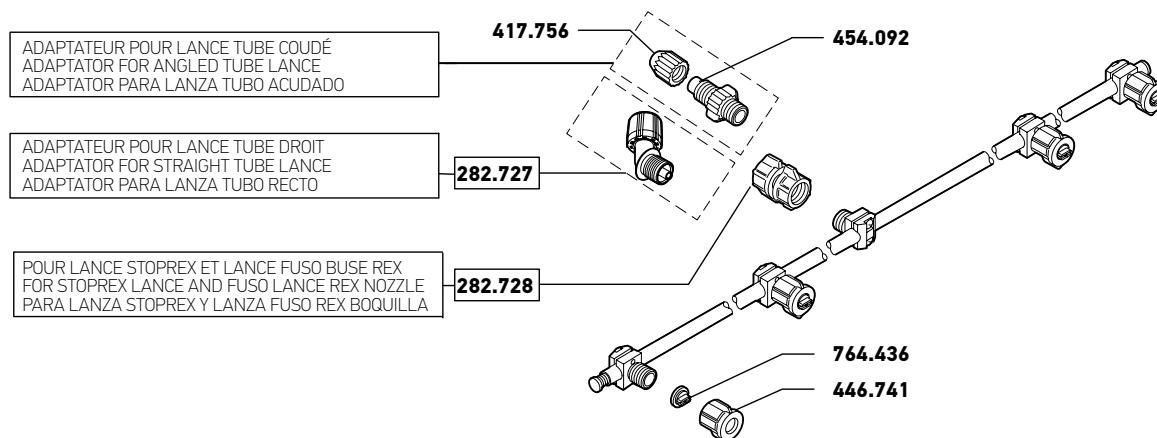
REF. 200.601



Code	Désignation	Conditionnement	
282.683	(P) EMBOUT BUSE MIROIR MARRON NITRILE	VRAC	
282.460	(P) EMBOUT BUSE MIROIR JAUNE NITRILE	VRAC	
282.461	(P) EMBOUT BUSE PINCEAU JAUNE NITRILE	VRAC	
282.462	(P) EMBOUT BUSE PINCEAU ROUGE NITRILE	VRAC	
282.720	(P) BUSE COUDÉE MIROIR MARRON NITRILE	SACHET UNITAIRE	
282.726	(P) EMBOUT BUSE PINCEAU BLEUE NITRILE	VRAC	

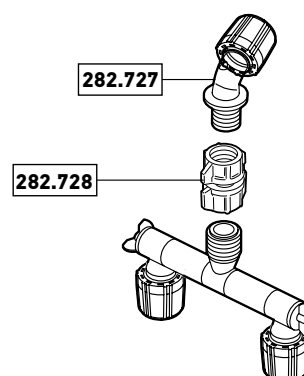
RAMPE DE DESHERBAGE (4 JETS) WEEDKILLING BOOM (4 NOZZLES) BARRA PARA TRATAMIENTO HERBICIDA (4 ACCIONES)

REF. 215.071



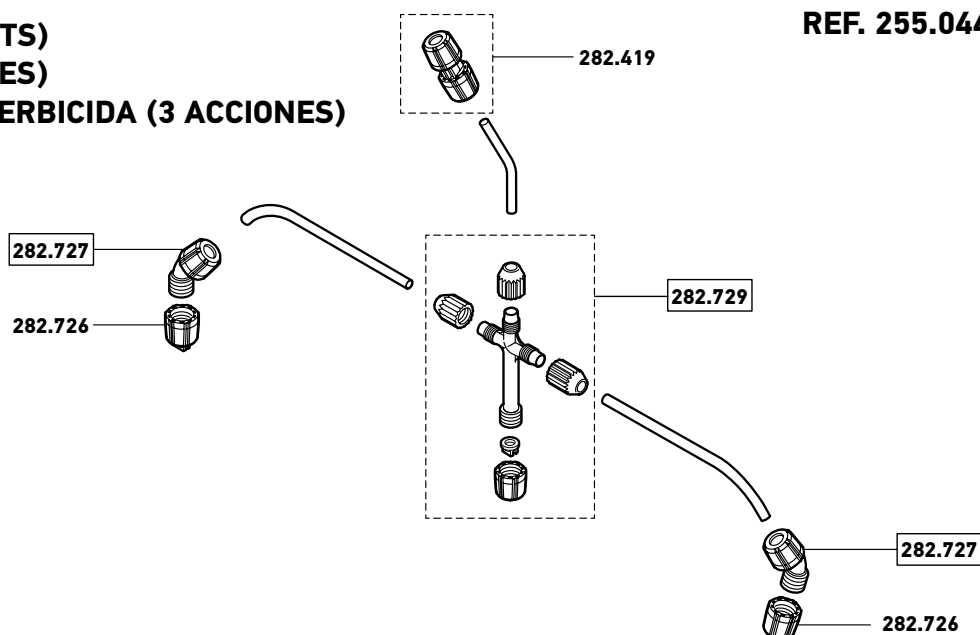
RAMPE DE DÉSHERBAGE (2 JETS) WEEDKILLING BOOM (2 NOZZLES) BARRA PARA TRATAMIENTO HERBICIDA (2 ACCIONES)

REF. 220.516



RAMPE DE DÉSHERBAGE (3 JETS) WEEDKILLING BOOM (3 NOZZLES) BARRA PARA TRATAMIENTO HERBICIDA (3 ACCIONES)

REF. 255.044



**CACHE HERBICIDE
WEEDKILLING SHIELD
CAMPANA HERBICIDA**

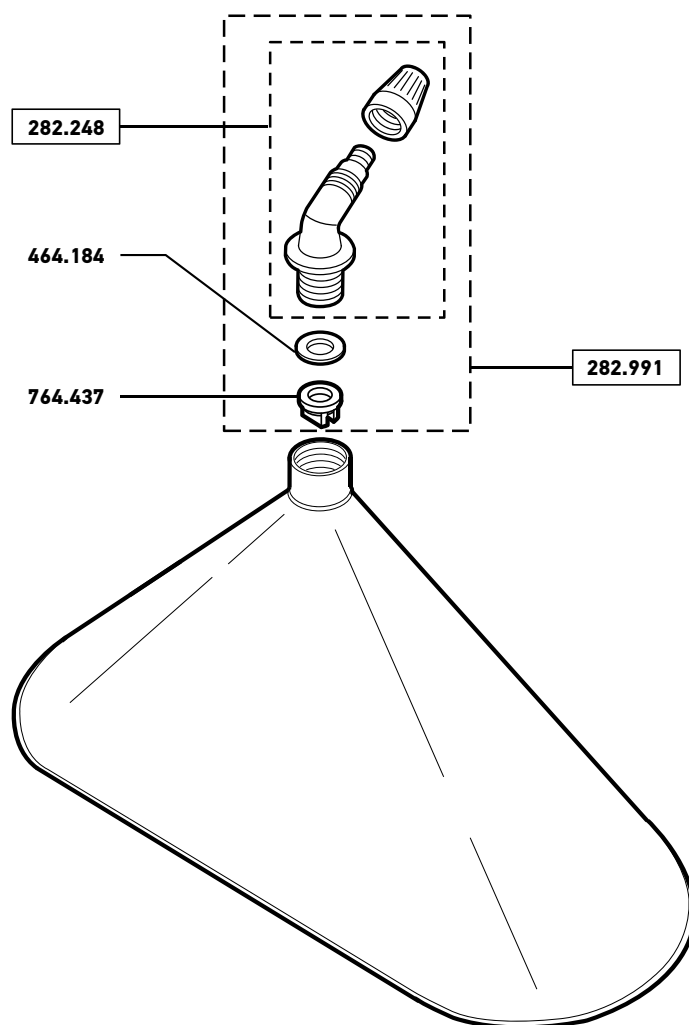
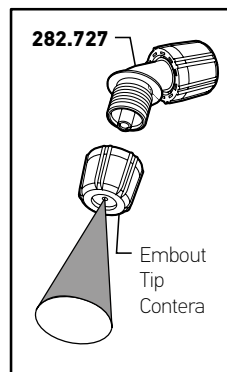


TABLEAU DE DÉBIT DES BUSES AVEC ÉCROU INTÉGRÉ

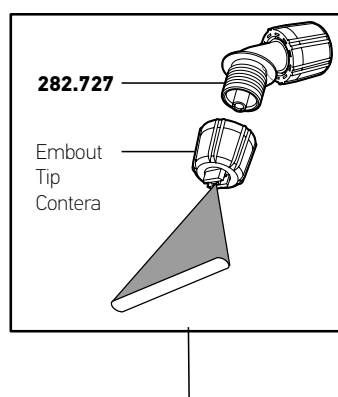
NOZZLE TIP FLOW RATES (NOZZLE WITH NUT)

CUADROS DE CAUDAL DE LAS BOQUILLAS (BOQUILLA CONTUERCA)



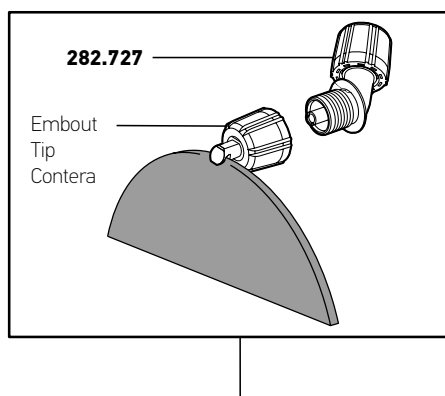
BUSE COMPLÈTE / COMPLETE NOZZLE / BOQUILLA COMPLETA

TYPE DE JET		A TURBULENCE A JET CONIQUE						
DIAMÈTRE ORIFICE PASTILLE INOX		8/10°	10/10°	12/10°	15/10°	18/10°	20/10°	25/10°
COULEUR ÉCROU PORTE PASTILLE		ORANGE	VERT	JAUNE	NOIR	ROUGE	GRIS	BLANC
PRESSION	1 bar	0.185	0.235	0.275	0.395	0.470	0.515	0.680
	2 bar	0.245	0.300	0.385	0.535	0.660	0.720	0.980
	3 bar	0.300	0.360	0.470	0.660	0.795	0.870	1.155
RÉFÉRENCE EMBOUT NITRILE		282.369	282.370	282.371	282.372	282.373	282.374	282.375
RÉFÉRENCE EMBOUT VITON		282.759	-	282.807	282.723	282.724	-	282.786
RÉFÉRENCE BUSE NITRILE		-	-	-	-	-	-	-
RÉFÉRENCE BUSE VITON		-	-	251.384	282.332	-	-	-



BUSE COMPLÈTE / COMPLETE NOZZLE / BOQUILLA COMPLETA

TYPE DE JET		A JET PLAT DE TYPE PINCEAU				
MATÉRIAUX DE LA BUSE		RÉSINE ACÉTAL	RÉSINE ACÉTAL	RÉSINE ACÉTAL	RÉSINE ACÉTAL	RÉSINE ACÉTAL
ANGLE DU JET		80°	80°	80°	80°	110°
COULEUR DE LA BUSE		ORANGE	VERTE	JAUNE	BLEUE	ROUGE
PRESSION	1 bar	0.250	0.360	0.560	0.840	1.120
	2 bar	0.340	0.500	0.650	0.970	1.290
	2.5 bar	0.380	0.560	0.720	1.080	1.440
	3 bar	0.420	0.600	0.790	1.180	1.580
RÉFÉRENCE EMBOUT NITRILE		282.488	282.489	282.461	282.458	282.462
RÉFÉRENCE EMBOUT VITON		282.731	-	282.691	282.726	282.476
RÉFÉRENCE BUSE NITRILE		-	-	-	-	-
RÉFÉRENCE BUSE VITON		-	-	-	-	282.694



BUSE COMPLÈTE / COMPLETE NOZZLE / BOQUILLA COMPLETA

TYPE DE JET		A JET PLAT DE TYPE MIROIR			
MATÉRIAUX DE LA BUSE		RÉSINE ACÉTAL	RÉSINE ACÉTAL	RÉSINE ACÉTAL	RÉSINE ACÉTAL
ANGLE DU JET		105°	110°	110°	135°
COULEUR DE LA BUSE		JAUNE	MARRON	GRISE	BLEUE
PRESSION	1 bar	0.460	1.150	1.390	2.310
	1.5 bar	0.570	1.410	1.700	2.830
	2 bar	0.650	1.630	1.960	3.270
	2.5 bar	0.730	1.830	2.190	3.650
RÉFÉRENCE EMBOUT NITRILE		282.460	282.683	282.490	282.491
RÉFÉRENCE EMBOUT VITON		282.848	282.683	282.849	282.850
RÉFÉRENCE BUSE NITRILE		-	282.720	-	-
RÉFÉRENCE BUSE VITON		-	-	-	-

TABLEAU DE DÉBIT DES BUSES

NOZZLE TIP FLOW RATES

CUADROS DE CAUDAL DE LAS BOQUILLAS

PASTILLES UNIVERSELLES / UNIVERSAL DISCS / DISCOS UNIVERSALES



Réf. unitaire	410.551	410.552	410.553	410.554	410.555	410.556	410.557
Pression	8/10°	10/10°	12/10°	15/10°	18/10°	20/10°	25/10°
1 bar	0.18	0.24	0.28	0.35	0.44	0.52	0.74
2 bar	0.24	0.31	0.37	0.47	0.60	0.67	0.90
3 bar	0.28	0.37	0.50	0.56	0.71	0.82	1.00

BUSES À JET PINCEAUX / FLAT FAN NOZZLES / BOQUILLAS DE CHORRO PINCEL



Réf. unitaire	764.436	764.437	764.438	711.447	711.919
Pression	Jaune	Bleue	Rouge	Orange	Verte
1 bar	0.49	0.69	0.93	0.38	0.61
1,5 bar	0.56	0.84	1.12	0.46	0.68
2 bar	0.65	0.97	1.29	0.49	0.79

BUSES MIROIR PLASTIQUE / PLASTIC ANVIL NOZZLES / BOQUILLAS ESPEJO PLASTICO

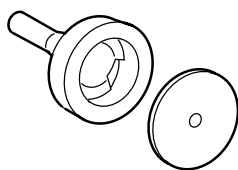


Réf. unitaire	712.197	710.984	711.584	710.985
Pression	Jaune	Marron	Grise	Bleue
1 bar	0.46	1.15	1.39	2.31
1,5 bar	0.57	1.41	1.70	2.83
2 bar	0.65	1.63	1.96	3.27

BUSES MIROIR INOX / STAINLESS ANVIL NOZZLES / BOQUILLAS ESPEJO INOX

Réf. commande	735.627	735.628
Pression	TK 7,5	TK 10
1 bar	3.42	4.56
1,5 bar	4.19	5.58
2 bar	4.83	6.45

BUSES REX / REX NOZZLES / BOQUILLAS REX



		HELICE					
	Noire	Noire					
Réf. unitaire	420.547	410.623					
Réf. commande	251.654	251.655	251.656	251.657	251.658	251.659	251.660
Réf. unitaire	410.551	410.552	410.553	410.554	410.555	410.556	410.557
Pression	8/10°	10/10°	12/10°	15/10°	18/10°	20/10°	25/10°
1 bar	0.13	0.25	0.29	0.38	0.40	0.50	0.60
2 bar	0.17	0.32	0.38	0.50	0.58	0.65	0.81
3 bar	0.20	0.36	0.45	0.58	0.67	0.80	0.96

CONDITIONS GÉNÉRALES DES VENTES



ARTICLE 1 – CHAMP D'APPLICATION

Les présentes conditions générales de vente font partie intégrante de vos commandes et de nos offres. L'acceptation de nos conditions générales de vente implique, de plein droit, la non application de toutes autres conditions générales d'achat ou de vente y dérogeant, sauf accord exprès et écrit de notre part.

ARTICLE 2 – FORMATION DU CONTRAT

Notre société n'est engagée qu'après acceptation et confirmation écrite, sous forme d'un accusé de réception, de la commande reçue de votre part. Toute commande de matériel (appareils, accessoires, pièces détachées) doit nous être confirmée par écrit par l'acheteur. Toute modification de la commande doit nous parvenir sous 48 heures à compter de la date de réception de commande. Au-delà de ce délai, aucune modification ne pourra être prise en considération par notre société et aucun acompte versé ne pourra être restitué.

ARTICLE 3 – PRIX

Nos prix sont exprimés hors taxes en Euro. Ils sont établis départ usine. Les prix appliqués sont ceux du tarif en vigueur au moment de la facturation. Nos prix sont garantis, si la livraison intervient dans les 10 jours suivant votre commande et nos factures sont datées du jour de départ du matériel.

ARTICLE 4 – LIVRAISONS – TRANSFERT DE RISQUES

Tout matériel (appareils, accessoires, pièces détachées) facturé à partir de :
- 5000 € HT (remises déduites) dans le cas des entrepôts,
- 800 € HT (remises déduites) dans le cas des magasins,
est expédié FRANCO pour la France métropolitaine.
En dessous de ce montant, le port est à la charge de l'acheteur, selon le barème en vigueur. Nos matériels voyagent toujours aux risques et périls du destinataire. Toute réclamation doit être faite, par écrit, à notre société dans les 8 jours qui suivent la date d'expédition. Au-delà de cette limite, elle ne saurait être prise en considération. En aucun cas, notre responsabilité ne pourra être engagée concernant les risques encourus sur nos matériels après livraison. Nos délais de livraison sont donnés à titre indicatif et tout retard de livraison ne pourra donner lieu à aucun versement d'indemnité de la part de notre société, ni à aucune annulation de commande de la part de l'acheteur.

ARTICLE 5 - RETOUR DE MARCHANDISE

Aucun retour de matériel (appareils, accessoires, pièces détachées) ne sera accepté, sans l'accord préalable et écrit de notre société. Le retour s'effectuera aux frais de l'acheteur.

ARTICLE 6 - RÈGLEMENT

Nos prix sont exprimés hors taxes en Euro, au comptant ou à 45 jours fin de mois. Si vous réglez par lettres de change, les lettres de change doivent nous être envoyées à l'acceptation et doivent nous être retournées impérativement sous 48 heures. Les sommes non payées à l'échéance porteront de plein droit un intérêt de retard, sans qu'il soit nécessaire de faire une relance préalable. Ce taux d'intérêt est égal au taux de refinancement de la Banque Centrale Européenne majoré de 10 points. Les sommes impayées, qui seront mises en recouvrement par voie judiciaire, entraîneront sur vous la répercussion de l'intégralité des frais engagés par notre société. Tout règlement anticipé, par rapport à la date d'échéance prévue sur la facture, donne lieu à un escompte indiqué sur cette même facture.

ARTICLE 7 - RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

Il est expressément stipulé, en application des dispositions légales en vigueur, que le matériel livré (appareils, accessoires, pièces détachées) demeure la propriété de notre société jusqu'au paiement effectif de l'intégralité du prix TTC facturé, sachant que la remise d'une lettre de change ou d'un autre effet de

commerce ne constitue paiement qu'après encaissement par notre société.

L'acheteur prend en conséquence l'engagement :

- 1) d'assurer, à ses frais, contre tous risques et pour sa valeur, le matériel commandé à notre société, livré et non payé.
- 2) de faire figurer isolément dans ses écritures comptables, la nature et la valeur du matériel ayant fait l'objet d'une clause de réserve de propriété.
- 3) de ne pas donner en gage ou en nantissement le matériel acheté à notre société, ni d'en transférer la propriété à un titre de garantie quelconque. Notre société pourra, à tout moment, s'assurer de la bonne exécution des engagements de l'acheteur. En cas de non paiement d'une seule échéance ou en cas de mise en redressement judiciaire de l'acheteur, notre société sera en droit d'exiger la restitution immédiate, aux frais de l'acheteur, du matériel ayant fait l'objet de la présente clause de réserve de propriété, que l'acheteur déclare accepter sans aucune restriction.
- 4) d'avertir immédiatement notre société, en cas de revente, pour lui permettre d'exercer éventuellement son droit de revendication sur le prix à l'égard du nouvel acheteur.

ARTICLE 8 – GARANTIE : ÉTENDUE ET MISE EN ŒUVRE

La durée de garantie contractuelle varie en fonction du matériel et est précisée sur l'appareil lui-même ou son emballage. La batterie équipant les pulvérisateurs électriques est garantie 2 ans. La garantie démarre à la date d'achat de l'appareil par l'utilisateur, sur présentation de la facture d'achat ou du ticket de caisse uniquement. Cette garantie couvre les vices de fabrication ou défauts de matière et se limite à la fourniture des pièces reconnues défectueuses par notre société. Elle est limitée à la France métropolitaine. Notre garantie exclut :

- les pièces d'usure (exemple : joints, clapets, membrane, filtres, etc.) et les dégradations consécutives à l'usure normale de l'appareil.
- les matériels modifiés,
- les matériels dont il est fait usage en infraction avec les recommandations figurant dans la notice,
- le matériel dont il est fait un usage abusif ou n'ayant pas fait l'objet d'un entretien régulier.
- les dégradations consécutives à des utilisations négligentes : chocs, chutes, écrasement. Notre garantie ne couvre pas les accidents relevant de l'usure normale du matériel, de détérioration ou d'utilisation défectueuse et anormale du matériel. Le recours de la garantie n'autorise, en aucun cas, la suspension du règlement du matériel à notre société ou son report d'échéance.

ARTICLE 9 – CONFORMITÉ A REACH

Notre société a demandé à ses fournisseurs de s'engager sur la conformité de leurs produits à REACH. Notre société s'engage à retransmettre à ses clients, sur demande de leur part, les informations qu'elle reçoit de ses fournisseurs sur les produits concernés par REACH ; toutefois, elle dégage toute responsabilité, en cas de violation par le fournisseur de l'obligation générale d'information qui lui incombe.

ARTICLE 10 – ATTRIBUTION DE COMPÉTENCE ET LOI APPLICABLE

Toute contestation, nonobstant toute clause contraire, est du ressort exclusif du Tribunal de Commerce du siège de notre société. Les présentes conditions générales de vente seront régies par la loi française et interprétées conformément à ladite loi, à l'exclusion de la Convention de Vienne.

ARTICLE 11 – AUTRES DISPOSITIONS

Les présentes conditions générales de vente et, le cas échéant, les conditions particulières visées à l'Article 1, remplacent et annulent tous documents, propositions et correspondances antérieures. Les présentes conditions générales de vente ne peuvent être modifiées qu'avec l'accord écrit de notre société.

GENERAL SALES TERMS FOR EXPORT



ARTICLE 1 - APPLICATION OF GENERAL SALES TERMS

All our sales are subject to these General Terms which take precedence over all purchase terms unless otherwise formally and expressly stated by our company.

ARTICLE 2 - CONSTITUTION OF THE AGREEMENT

When a quotation is drawn up by our company, it constitutes the Special Terms which modify or complete these General Terms. When an order is received from the Buyer, it shall be considered to be positively accepted by us only after written acceptance by our company. This acceptance shall constitute the Special Terms in such an instance.

ARTICLE 3 - PRICE - TERMS OF PAYMENT

3.1 Prices are stipulated excluding VAT and are firm. The total amount is stated in our quotation. 3.2 Terms of payment (currency, down payments, etc) are laid down in our quotation. Failure to make payment at any settlement date shall lead to the other payments becoming due immediately, even when payment by bank draft is involved. As a penalty clause for the delay in payment the Buyer shall be liable for a set amount of 1, 3% of the sums outstanding for each month delay.

ARTICLE 4 - DELIVERY - DELIVERY TIMES

Deliveries are made subject to availability and in the sequence in which orders are received. Our company is authorised to make deliveries in part or in full. Delivery dates are shown as accurately as possible but depend on the availability of supplies and transport. Failure to deliver by the foreseen delivery date cannot give rise to damages, or deductions from or cancellation of current orders. However, when, 3 months after the date shown for delivery (or 1 month after notice being given by the Buyer, without effect), the product has not been delivered, for whatever reason other than a case of force majeure, the Buyer may have his down payment refunded but any other compensation or damages are excluded. The following, in particular, are deemed cases of force majeure releasing our company from its obligation to make delivery: war, rioting, fire, strikes, accidents, impossibility to secure supplies. Our company shall provide the Buyer with timely notice of the events listed above. In any event, delivery can be made within the time limit only if the Buyer has fulfilled his obligations towards our company.

ARTICLE 5 - DISPATCH

Dispatch arrangements (carriage and insurance) and the transfer of risks are laid down in our quotation by reference to the Incoterms. Should the equipment be damaged during carriage, the Buyer shall set out any reservations to the carrier upon reception and shall inform our company of such in writing within 48 hours.

ARTICLE 6 - PAYMENT

The prices indicated do not include taxes. Payment is due as per the payment terms shown on the invoice. If your payment is made through bill of exchange, this must be sent upon agreement and must be returned to us imperatively within 48 hours. The amount unpaid by the due date will be subject to interest charges, potentially without prior notification to yourselves. This interest rate is equal to the European Central Bank refinancing rate, increased by 10 points. Furthermore any legal charges incurred by our company due to the collection of unpaid sums from yourselves will also be passed on to you. Any advance payment made prior to the due date indicated on the invoice will lead to a discount being granted on the same invoice.

ARTICLE 7 - OWNERSHIP RESERVE CLAUSE

Our company retains ownership of the goods until actual payment is made of the full price in principal and ancillary charges. Failure to effect payment at any settlement date may result in the goods being reclaimed. These provisions do not interfere with the transfer to the Buyer, upon delivery, of risks for loss of or damage to, the goods sold or for damage or injury that might be caused by them.

ARTICLE 8 - WARRANTY

The goods are guaranteed against any operating defect arising from defective material, manufacture or design under the conditions below. The operating defect must arise within 12 months of the date of first use of the goods defined in the order, which must be within 6 months of shipment, unless otherwise stated in the quotation, and the Buyer must have returned the duly completed guarantee forms to our company.

The warranty does not apply if:

- wear parts : rings, seals, filters...
- The defective material or design emanates from the Buyer;
- The operating defect results from unauthorised interference with the goods;
- The defective operation arises from normal wear and tear on the goods or from negligence or improper servicing by the Buyer;
- The defective operation is the result of force majeure

Under the warranty, our company shall replace the parts acknowledged to be faulty by our technical department, free of charge. The period stated in the paragraph above is not extended by virtue of the fact that the parts are replaced.

Any product that is returned shall be the subject of a formal agreement between our company and the Buyer. Any product returned without such agreement shall be held at the Buyer's disposal.

ARTICLE 9 - REACH COMPLIANT

Our company asks its suppliers to comply to REACH standards. We agree to retransmit to our customers, upon their request, the information we receive from our suppliers concerning the conformity of their products to REACH; however we accept no liability for violations by the supplier of the general information obligation for which they are responsible.

ARTICLE 10 - SETTLEMENT OF DISPUTES AND GOVERNING LAW

Any dispute under this sale, even when it involves warranty claims or multiple defendants, shall be brought before the competent Court with jurisdiction over the area in which our company's registered office is located. French law is the governing law. These General Terms shall be governed by French law and interpreted according to the aforesaid law, excluding the Convention of Vienna.

ARTICLE 11 - FINAL PROVISIONS

These General Terms, and, when appropriate, the Special Terms referred to in Article 2 hereof, replace and cancel any previous documents, proposals, and correspondence. These General Terms of sale may be altered by written consent of the parties.

DESHERBEUR THERMIQUE (101.729) ET (101.730) P.11

483.505	DETENDEUR
483.506	TUYAUX
SPIROVIT JARDIN (101.088) P.13	
283.471	RESERVOIR SPIROVIT PERCE*
251.299	BRETELLE SERINGA ET U.B.V.*
251.308	TUYAU PVC LONGUEUR 1.50 M.*
251.297	TETE CANYON STAND PLONG200 *
J = F2 PLUS JARDIN (101.223)/ DESHERBAGE (101.223) / BRICOLAGE (101.123) P.15	
282.672	PORTE BUSE + BUSE V2
712.343	BUSE F2 V2*
712.764	TETE PULVERISATEUR JT VITON*
282.486	BUSE DESHERBAGE F2
284.133	PROLONGATEUR DESHERBAGE F2
451.280	MINI CACHE HERBICIDE*
13.224	KIT ENTRETIEN MULTIFONCT*

FLORALY OPTIMA F5 (101.450) / F7 (101.451) BRICOLAGE (101.452) / F12 (101.453) P.16

482.631	FIXATION LANCE NOIRE
482.404	ECROU DE SERRAGE
282.136	POIGNEE PROFILE VITON
8.481.326	FILTRE DE LANCE
283.097	TUYAUTERIE FLORALY OPTIMA
782.328	JOINT TORIQUE 14x2 FPM 70 SH*
283.089	RACCORD TOURNANT OPTIMA CO*
283.500	TUBE PLONGEUR D7 5X9
482.547	CLAPET POMPE FLORALY
482.589	MAINTIEN CLAPET
283.095	BRETELLE FLORALY OPTIMA
283.088	SOUPAPE SECURITE 3B
782.293	JOINT R26 FPM 70SH VERT
483.025	TIGE POMPE FLORALY OPTIMA
283.091	ENS.FERMETURE POMPE OPTIMA*
283.090	BOUCHON RESERVOIR OPTIMA*
701.970	JOINT TORIQUE 78x4 NBR 70SH*
251.863	VALISETTE SAV BERTHOUD*
283.098	KIT ENTRETIEN FLORALY OPTI*
LANCE F7 BRICOLAGE (101.452) P.16	
282.727	PORTE JET COUDE*
282.731	SE EMBOUT BUSE PINC.ORANGE MF*
282.759	SE EMBOUT BUSE TURBUL.8/10 MF*
282.419	SE RACCORD ALLONGE BERTHOUD*
451.378	TUBE FLEXIBLE MULTIFONCT.*
451.338	TUBE FDV D8*4*400*

LANCE FLORALY OPTIMA F5 (101.450) / F7 (101.451) / F12 (101.453) JARDIN P.16

282.723	SE EMBOUT BUSE TURBULANCE
282.727	PORTE JET COUDE
451.381	TUBE DROIT ALUMINIUM 0.40M*
43.613	TUBE ALU NU D8x6.5 LG 590 0.60M*

ELYTE 8 (101.001) & 14 (101.004) JARDIN ANCIEN ELYTE 7 & 13 JARDIN P.17

282.332	BUSE COUDEE 15/10*M
282.723	SE EMBOUT BUSE TURBU
251.342	ALLONGE TELE.COMPSTOPREX*
411.832	FIXATION LANCE TELESCOPIQUE NOIRE
417.882	SIEGE POLYPRO LACTEN
750.274	JOINT TOR 29.5x3 NBR 90 SH*
750.219	JOINT R28 NBR 70SH*
417.814	CLAPET DE POMPE NITRILE*

ELYTE 8 (101.002) DESHERBAGE ANCIEN ELYTE 7 DESHERBAGE PAGE 17

282.461	SE EMBOUT BUSE PINC.JAUNE BER*
282.457	SE EMBOUT BUSE MIROIR MARRON *
282.727	PORTE JET COUDE*
283.400	TUBE FDV D8*4*590
482.631	FIXATION LANCE NOIRE
251.377	ALLONGE COMPOSITE 0.40 M*
482.404	ECROU DE SERRAGE TUBE PROF*
750.274	JOINT TOR 29.5x3 NB
750.219	JOINT R28 NBR 70SH
417.814	CLAPET DE POMPE
455.004	CACHE DESHERBAGE

ELYTE 8 (101.003) BRICOLAGE ANCIEN ELYTE 7 BRICOLAGE P.17

451.378	TUBE FLEXIBLE MULTIFONCT.*
282.727	PORTE JET COUDE*
282.731	SE EMBOUT BUSE PINCEAU ORANGE*
251.377	ALLONGE COMPOSITE 0.40 M*
482.404	ECROU DE SERRAGE TUB

781.999	JOINT TOR 30x3 FPM 70 SH*
719.589	JOINT R28 FPM 70SH VERT*
410.944	CLAPET POMPE VITON GRIS*
ELYTE 8, 14 ET ANCIEN ELYTE 7, 13 P.17	
282.797	POMPE TIGE LAITON
283.183	BOUCHON RESERVOIR ELYTE 8 ET 14*
482.552	OPERCULE BOUCHON REMPLISSAGE*
701.970	JOINT TOR 78x4 NBR 70SH*
251.294	RACCORD RAPIDE FEMEL
283.006	RACCORD RAPIDE MALE MF*
750.222	JOINT R12 NBR*
283.500	TUBE PLONGEUR D7 5X9.5*
282.133	TUYAUX POIGNEE PROFILE ELYTE
251.278	SOUPAPE SECURITITE + RESSORT*
251.295	RACCORD RAPIDE + PLONGEUR ELYTE
251.288	DEMI-POIGNEE NOIRE ELYTE*
750.222	JOINT R12 NBR*
451.276	BRETELLE F7*
282.136	POIGNEE PROFILE VITON M.F.*
251.863	VALISETTE SAV BERTHOUD*
282.572	KIT ENTRETIEN EXPERT 7/13*

ELYTE 8 HYGIENE LANCE INOX (102.106) P.18

282.792	PPE EPDM EXPERT 7&13 LASER*
782.376	JOINT TOR 29.5x3 EPDM 90SH BLANC *
782.322	JOINT R28 EPDM 70SH BLANC*
412.271	CLAPET PPE EPDM TEFLONE*
283.090	BOUCHON RESERVOIR OPTIMA*
701.970	JOINT TOR 78x4 NBR 70SH*
446.814	TUBULURE DEPART FLORALY*
750.222	JOINT R12 NBR
283.500	TUBE PLONGEUR D7 5X9
280.412	TUYAUX I7 POIGNEE PROFIL*
219.659	SOUPAPE I7 LANCE INOX*
750.222	JOINT R12 NBR*
251.288	DEMI-POIGNEE NOIRE ELYTE*
451.279	BRETELLE LONGUEUR 1.20M*
482.404	ECROU DE SERRAGE TUBE PROF*
282.873	POIGNEE PROFILE LASER EPDM*
8.481.326	FILTRE DE LANCE*
282.801	KIT FIXATION TUYAUX PROFILE EPDM
280.051	TETE DE JET INOX*
780.495	JOINT R3 EPDM 70SH BLANC*
280.050	HELICE JET INOX + JOINT*
280.049	TUBE LANCE INOX AVEC BUSE*
282.263	KIT ENTRETIEN EPDM P PROFILE

ALTO (101.127) P.20

212.307	COUVERCLE VERMOREL NOIR*
280.062	TAMIS DE RESERVOIR*
451.625	BRETELLE TECNOTOP NOIRE*
283.175	KIT ENTRETIEN SERINGUE*
482.980	RESERVOIR 10L JAUNE
219.157	SERINGUE + TUYAU
750.212	JOINT R3 NBR 70SH*
419.109	TUYAU SERINGUE 1.5M

SERINGUE TUYAU 10M (101.025) P.21

282.726	SE EMBOUT BUSE PINC.BLEU.MF B*
282.332	BUSE COUDEE 15/10*M.F.*
283.240	TUBE FDV 590 CONTROLE*
282.419	SE RACCORD ALLONGE B
283.176	SERINGUE SEULE
418.173	TUBULURE PETIT DIAM
482.983	TUYAU DE SERINGUE 10 M.*
283.179	PINCE DE BLOCAGE TUYAUTERIE*
283.178	CREPINE INOX DE SERINGUE*
283.177	KIT ENTRETIEN SERINGUE 10M*

COSMOS 18 PRO P.22

283.598	BOUCHON + JOINT C 18 PRO*
283.792	CLOCHE A AIR COS 18 PRO 09.12*
283.475	KIT ENTRET.CLOCHE AIR C18 PRO*
283.535	SE SAC VIS C18 PRO N°182*
251.342	ALLONGE TELE.COMPSTOPREX*
282.720	BUSE COUDEE MIROIR MARRON*
283.240	TUBE FDV 590 CONTROLE*
282.332	BUSE COUDEE 15/10*M.F.*
482.404	ECROU DE SERRAGE TUBE PROF*
482.631	FIXATION LANCE NOIRE TUBE D8 *
451.381	TUBE DROIT ALUMINIUM 0.40M*
482.631	FIXATION LANCE NOIRE TUBE D8 *
280.204	ENSEMBLE SANGLE*
482.586	ATTACHE BRETELLE NOIRE*
282.136	POIGNEE PROFILE VITON M.F.*
8.481.326	FILTRE DE LANCE*

482.450	ECROU POIGNEE PROFILE PP*
483.086	TUBULURE POIGNEE PROFILE*
282.276	KIT FIXATION TUYAU POIGNEE PROFILE*
751.017	COLLIER 16.0 INOX
283.496	TUYAU COMPLETE COSMOS 18 PRO*
284.582	COLLIER A VIS LARG 9 INOX*
447.670	BAGUE ETANCHEITE*
483.634	JOINT TOR 54x2.5 NBR*
283.792	CLOCHE A AIR COS 18 PRO 09.12*
782.412	JOINT R23 VITON 80SH VERT*
782.413	BILLE INOX D127 GRADE 100
451.322	AGITATEUR COSMOS 16 ET 18*
483.492	BIELLE C18 PRO RALLONGEE*
483.103	ENTRETOISE BALANC.C18 PRO*
283.478	LEVIER + POIGNEE COSMOS 18 PRO*
483.093	PALIER BALANCIER C18 PRO*
382.356	SE BALANCIER C18 PRO*
251.316	CYLINDRE DE POMPE COSMOS18*
782.413	BILLE INOX D127 GRADE 100
334.705	TAMIS - FILTRE SERIE 2000*
283.788	SE BOUCHON NOIR C18 PRO*
283.483	POIGNEE + VIS COSMOS 18 PRO*
282.332	BUSE COUDEE 15/10*M.

VERMOREL 1800 (102.084) VERMOREL 2000 PRO DESHERBAGE (102.078) P.23

212.307	COUVERCLE VERMOREL NOIR*
48.511	JOINT COUVERCLE XL VERMOREL*
451.328	TAMIS P/RESERVOIR VERMOREL*
451.332	CLOCHE A AIR VERMOREL*
750.214	JOINT R30 NBR*
451.333	RESERVOIR 16 L.VERMOREL*
48.535	RESSORT DE RAPPEL VERMOREL*
264.422	PISTON LISSE EQUIPE*
451.326	PALIER DE POMPE XL 200*
264.290	SACHET RECHANGE POMPE HP*
251.335	POMPE COMPLETE V.1800*
451.330	CACHE POMPE NOIR VERMOREL*
482.586	ATTACHE BRETELLE NOIRE*
282.722	BRETELLES+VENTRIERE VERMOREL*
712.257	VIS POELIE PLASTIQUE*
451.334	LEVIER COMPLET V1300*
451.331	BAGUE JAUNE VERMOREL*
719.598	GOUPILLE BETA D3*
451.336	BAGUE SIMPLE*
251.863	VALISETTE SAV BERTHOUD*
212.308	JOINTS VERMOREL ET XL*
251.330	RACCORD RAPIDE MALE*
251.294	RACCORD RAPIDE FEMELLE MF*
282.133	TUYAU.POIG.PROF.ELYTE MF CTL*
8.481.326	FILTRE DE LANCE*
282.136	POIGNEE PROFILE VITON M.F.*
482.404	ECROU DE SERRAGE TUBE PROF*
251.327	TUBE FDV.600+BUSE UNIVERS.*
282.332	BUSE COUDEE 15/10*M.
282.484	TUYAUT.POIGNEE PROFILE VDH*
483.761	ECROU PINCE TUYAU D133 NOIR
471.882	SIEGE POLYPRO LACTENE*
251.342	ALLONGE TELE.COMPSTOPREX*
282.720	BUSE COUDEE MIROIR MARRON*
282.850	SE EMBOUT BUSE MIR.BLEUE VITO*
282.726	SE EMBOUT BUSE PINC.BLEU.MF B*

VERMOREL 2000 PRO «CONFORT» (102.022) P.24

212.037	COUVERCLE VERMOREL NOIR*
48.511	JOINT COUVERCLE XL VERMOREL*
451.328	TAMIS 9/RESERVOIR VERMOREL*
451.332	CLOCHE A AIR VERMOREL*
750.214	JOINT R30 NBR*
451.333	RESERVOIR 16L. VERMOREL*
712.257	VIS POELIE PLASTIQUE*
283.845	PORTAGE VERMOREL SANTE*
251.337	VIS POELIE PLASTIQUE*
251.338	BAGUE SERRAGE LEVIER V2000*
451.330	CACHE POMPE NOIR VERMOREL*
712.257	VIS POELIE PLASTIQUE*
283.845	PORTAGE VERMOREL SANTE*
251.404	POMPE COMPLETE VERMOREL MF*
412.313	PALIER POMPE VERMOREL 2000*
212.306	PISTON EQUIPE V2000 H.P*
48.535	RESSORT DE RAPPEL VERMOREL*
251.294	RACCORD RAPIDE FEMELLE MF*
251.936	LIMIT.PRES.RAC.RAPIDE VERM*
212.315	LIMITEUR PRESSION VERMOREL*

282.484 TUYAUT.POIGNEE PROFILE VDH*
8481.326 FILTRE DE LANCE*
282.372 SE EMBOUT BUSE TURB.15/10 BER*
282.850 SE EMBOUT BUSE MIR.BLEUE VITO*
282.726 SE EMBOUT BUSE PINC.BLEU.MF B*
282.332 BUSE COUDEE 15/10*M.F*
251.342 ALLONGE TELE.COMPSTOPREX*
417.882 SIEGE POLYPRO LACTENE*
282.136 POIGNEE PROFILE VITON M.F*

VERMOREL 3000 ELECTRIC / CHARIOT (102.139 / 102.141 / 102.140) P.26

283.845 PORTAGE VERMOREL SANTE*
282.726 SE EMBOUT BUSE PINC.BLEU.MF B*
282.372 SE EMBOUT BUSE TURB.15/10 BER*
282.457 SE EMBOUT BUSE MIR.MARRON BER*
283.240 TUBE FDV 590 CONTROLE*
282.332 BUSE COUDEE 15/10*M.F*
251.342 ALLONGE TELE.COMPSTOPREX*
417.882 SIEGE POLYPRO LACTENE*
282.136 POIGNEE PROFILE VITON M.F*
283.896 FAISCEAU BATTERIE V3000
283.895 PORTE BOITIER ELEC V.3000
283.894 BATTERIE VERMOREL 3000 ELEC*
283.898 TUYAU 1,50 M V3000
283.899 TUYAU 5M V3000
283.897 PRESSOSTAT V.3000
283.959 SE CARTE ELEC V3000
283.958 CHARGEUR V3000 UK
283.889 CHARGEUR VERMOREL 3000
212.307 COUVERCLE VERMOREL NOIR*
451.328 TAMIS P/RESERVOIR VERMOREL*
251.344 FILTRE ASPI.VERMOREL ELE*
283.893 TUBULURE ASPIRATION V. 3000
283.890 RESERVOIR VERMOREL 3000
283.891 TUYAU ASPIRATION VERMOREL 3000
283.892 POMPE VERMOREL 3000

ELECTRIC CHARIOT

251.372 CHASSIS SUP. VERMOREL CHAR*
219.322 VISSERIE VERMOREL CHARIOT*
712.257 VIS POELIE PLASTIQUE*
451.331 BAGUE JAUNE VERMOREL*
251.375 CLIP BLOC.ROUE V2000 CHA*
219.322 VISSERIE VERMOREL CHARIOT*
451.374 ROUE D=240 VERMOREL CHAR.*
451.373 CHASSIS INFERIEUR VERM.CHA*

C5 1.5L UNITAIRE (101.107 / 101.104) P.27

212.307 COUVERCLE VERMOREL NOIR*
280.062 TAMIS DE RESERVOIR*
451.625 BRETELLE TECNOTOP NOIRE*
334.187 VERRE-DOSEUR 250 ML EXEL
464.585 RESERVOIR 5L*
700.417 CROCHET MUSETTE 28X32 GIBECIE*
312.988 RACCORD RAPIDE MALE
700.271 COLLIER 157.3 ZI*
280.057 RACCORD RAPIDE MALE UB*
284.582 COLLIER A VIS LARG 9 INOX*
483.273 BOUCHON UB* NOIR
312.989 RACCORD RAPIDE FEMELLE*
417.756 ECRou A NERVURE S FANSP*
464.574 PINCE CONIQUE C5*
464.575 ECRou MOLETTE TM6 NOIR PA66*
419.806 CAPOT DE DISQUE*
464.165 DISQUE C.5 D.80*
724.629 VIS H M6x35/35 INOX A2-70
712.035 ECRou A OREILLES M6X100
719.845 JOINT TOR 9.25x1.78 NBR 70 SH
719.844 JOINT TOR 26.64x2.62 NBR 70 SH
200.880 SACHET MOTEUR C5*
400.152 RESSORT DE CONTACT C5
724.629 VIS H M6x35/35 INOX A2-70
712.035 ECRou A OREILLES M6X100
483.231 RESERVOIR UB* BERTHOUD
439.773 ECRou NYLON DIAMETRE 27 x 200
364.615 SE TUBE A PILE
464.551 RESSORT C5*
464.368 BOUCHON DE CONTACT C5*

GICLEURS

280.064 GICLEUR VIOLET UB*
280.065 GICLEUR BLEU UB*
280.066 GICLEUR JAUNE UB*
280.067 GICLEUR ROUGE UB*
280.068 GICLEUR VERT UB*

280.069 GICLEUR NOIR UB*
F2 PLUS HYGIENE (101.134) P.29
282.791 PORTE BUSE+BUSE LAS.2 EPDM*
712.343 BUSE F2+.LAS2/V2*
282.537 TETE LASER 2 COMPL. EPDM*
282.799 BUSE PINCEAU LASER 2 EPDM*
219.260 KIT ENTRETIEN LASER 2 EPDM*
SPIROVIT HYGIENE (102.103) P.29
251.299 BRETELLE SERINGA ET U.B.V.*
283.471 RESERVOIR SPIROVIT PERCE*
251.308 TUYAU PVC LONGUEUR 1.50M*

FLORALY F5 / F7 / F13 P.30

282.332 BUSE COUDEE 15/10*M.F*
251.382 TUBE+BUSE UNIVERSELLE*
251.377 ALLONGE COMPOSITE 0.40M*
451.378 TUBE FLEXIBLE MULTIFONCT.*
282.727 PORTE JET COUDE
282.759 SE EMBOUT BUSE TURBUL.8/10 MF*
282.731 SE EMBOUT BUSE PINC.ORANGE MF*
282.726 SE EMBOUT BUSE PINC.BLEU.MF B*
282.419 SE RACCORD ALLONGE BERTHOUD*
251.394 ALLONGE TELE.COMPOS. FUSO*
482.697 ADAPTAT.PROFILE LANCE FUSO*
750.274 JOINT TOR 29.5X3 NBR 90 SH*
781.999 JOINT TOR 30X3 FPM 70 SH*
449.830 JT PPE F7 F13 NITRILE NOIR*
410.942 JOINT DE POMPE VITON BEIGE*
417.814 CLAPET DE POMPE NITRILE*
410.944 CLAPET POMPE VITON GRIS*
451.276 BRETELLE F7*
201.895 POMPE C.S. VITON*
251.260 DEMI-BAGUE PPE CS 411732*2*
711.826 JOINT R25 NBR*
41.356 JOINT R25 FPM 80SH VERT*
711.827 JOINT R36 NBR 70SH*
701.074 JOINT R37 FPM 70SH VERT*
417.814 CLAPET DE POMPE NITRILE*
410.944 CLAPET POMPE VITON GRIS*
251.278 SOUPAPE SECUR. MF+RESSORT*
750.222 JOINT R12 NBR*
283.500 TUBE PLONGEUR D7 5X9.5*
446.814 TUBULURE DEPART FLORALY*
482.404 ECRou DE SERRAGE TUBE PROF*
282.136 POIGNEE PROFILE VITON M.F*
8481.326 FILTRE DE LANCE*
280.404 TUYAUTERIE FLORALY PROFILE*
282.865 KIT ENTRETIEN FLORALY 5713*
211.255 KIT ENTRETIEN F3/7/13 VITO*
251.863 VALISSETTE SAV BERTHOUD*

ALTO HYGIENE (102.128) P.31

480.095 RESERVOIR 10 L TECNO
283.173 SERINGUE+TUYAU ALTO HYGIEN*
480.069 TUYAU LONGUEUR 1 M*
8481.322 JOINT R3 FPM 80SH VERT*
212.307 COUVERCLE NOIR*
280.062 TAMIS DE RESERVOIR*
451.625 BRETELLE TECNOTOP NOIRE*
283.175 KIT ENTRETIEN SERINGUE*

SERINGA (101.081) P.32

251.299 BRETELLE SERINGA ET U.B.V.*
283.471 RESERVOIR SPIROVIT PERCE*
251.308 TUYAU PVC LONGUEUR 1.50M.*
750.212 JOINT R3 NBR 70SH*
283.175 KIT ENTRETIEN SERINGUE*

ELYTE HYGIENE METAL 9 / 13 / NEBULISATEUR 13 (102.103/102.109/102.113/102.105) P.33

251.999 PPE COMPLET.LASER I9/13 ME*
781.999 JOINT TOR 30X3 FPM 70 SH*
719.589 JOINT R28 FPM 70SH VERT*
482.264 BAGUE DE PPE LASER I19/13 M*
410.944 CLAPET POMPE VITON GRIS*
712.998 JOINT TOR 82.2X5.7 NBR 70SH*
252.203 BOUCHON RESERVOIR+JOINT*
280.321 SOUPAPE 6BLASER 9/13 METAL*
252.207 MANOMETRE RESERV.LASER MET*
777.528 JT DE MANO FIBRE*
252.206 VALVE+JOINT LASER METAL*
282.750 JEU DE BRETELLES G.METAL*
282.726 SE EMBOUT BUSE PINCEAU
282.694 BUSE COMPLIMENT PINCEAU ROUGE
282.693 TUBULURE LAITON + BUSE PINCEAU RGE
482.404 ECRou DE SERRAGE TUBE PROF*

282.136 POIGNEE PROFILE VITON*
8481.326 FILTRE DE LANCE*
282.313 BUSE NEBULISAT.6/10 COUDEE*
251.342 ALLONGE TELE.COMPSTOPREX*
417.882 SIEGE POLYPRO LACTENE*
252.213 KIT ENTRETIEN LASER METAL*
251.863 VALISSETTE SAV BERTHOUD*

VERMOREL 2000 MF HYGIENE (102.099) P.34

212.307 COUVERCLE VERMOREL NOIR*
48511 JOINT COUVERCLE XL VERMOREL*
451.328 TAMIS P/RESERVOIR VERMOREL*
451.332 CLOCHE A AIR VERMOREL*
750.214 JOINT R30 NBR*
451.333 RESERVOIR 16 L.VERMOREL*
451.331 BAGUE JAUNE VERMOREL*
712.257 VIS POELIE PLASTIQUE*
283.845 PORTAGE VERMOREL SANTE*
251.337 LEVIER COMPLET V2000 PRO*
451.331 BAGUE JAUNE VERMOREL*
251.338 BAGUE SERRAGE LEVIER 2000*
282.723 SE EMBOUT BUSE TURBUL.15/10MF*
282.798 BUSE COUDEE PINC.BLEUE MF*
280.053 TUBE COMP 0.6M+BUSE PINC*
482.404 ECRou DE SERRAGE TUBE PROF*
282.136 POIGNEE PROFILE VITON M.F*
8481.326 FILTRE DE LANCE*
280.143 TUYAUT.LASER 2000 MULTI.*
212.315 LIMITEUR PRESSION VERMOREL*
48.535 RESSORT DE RAPPEL VERMOREL*
251.404 POMPE COMPLETE VERMOREL MF*
412.313 PALIER POMPE VERMOREL 2000*
219.484 KIT JOINTS POUR 2000*
264.290 SACHET RECHANGE POMPE HP*
451.330 CACHE POMPE NOIR VERMOREL*
251.863 VALISSETTE SAV BERTHOUD*

VERMOREL 2000 ELECTRIC/CHARIOT (102.042 / 102.043) P.35

212.307 COUVERCLE VERMOREL NOIR*
451.328 TAMIS P/RESERVOIR VERMOREL*
251.344 FILTRE ASPI.VERMOREL ELE*
482.978 ECRM14X1.50 BAS NYLON NOIR*
451.347 RESERVOIR V.2000 ELEC. FM*
764.509 FICHE D ALIMENTATION*
251.346 CHARGEUR BATTERIE 12 V*
446.741 ECRou LANCE A AILETTES
400.457 SOUPAPE D AMORCAGE.5.16.66*
280.387 SOUPAPE AMORCAGE V.2000 EL*
712.220 JOINT R15 NBR 70SH*
400.448 JOINT TOR 7.65x1.78 FPM*
280.326 TUYAUT. AMORCAGE V2000 EL*
764.501 JOINT DE POMPE D20x13x2*
451.350 FIL DE MASSE V2000 ELEC*
451.352 BATTERIE 12 V/7.2AH VELEC*
280.235 TUYAUT. ASPIRATION V2000*
200.447 GROUPEMOTOPOMPE EQUIP.V.E*
251.345 FAISCEAU RECHARG.BATTERIE*
200.473 KIT ENTRETIEN PPE VELEC*
282.330 TUYAUT.POIGNEE PROFILE V.E*
282.331 TUYAUT.P.PROFILE V.EL.CHAR*
417.882 SIEGE POLYPRO LACTENE*
251.342 ALLONGE TELE.COMPSTOPREX*
282.332 BUSE COUDEE 15/10*M.F*

ELECTRIC CHARIOT

251.372 CHASSIS SUP. VERMOREL CHAR*
219.322 VISSERIE VERMOREL CHARIOT*
712.257 VIS POELIE PLASTIQUE*
451.331 BAGUE JAUNE VERMOREL*
251.375 CLIP BLOC.ROUE V2000 CHA*
219.322 VISSERIE VERMOREL CHARIOT*
451.374 ROUE D=240 VERMOREL CHAR.*
451.373 CHASSIS INFERIEUR VERM.CHA*

PLAN DE MONTAGE PORTAGE SANTÉ



HOZELOCK-EXEL

891 Route des Frênes - ZI Nord Arnas
BP 30424 - 69653 Villefranche Cedex
hazelock-exel@hazelock-exel.com
SAS au capital de 2600000€
SIRET 77965877200024 - APE 2830 Z
RCS Villefranche B
N°TVA intra-communautaire :
FR 02 779 658 772

Montage portage santé selon version du châssis Vermorel

Assembly of safety harness according to Vermorel frame version



Version du châssis
Frame version



Portage santé x1
Safety harness

Attache bretelle x3
Blocking straps



A - Passer les boucles du portage dans le châssis et verrouiller avec les attaches
/ Pass the loop of the harness through the frame and lock with blockings straps
B - Tirer sur les sangles pour régler la ventrière
/ Pull on the straps to adjust the waist strap



C - Montage des bretelles / shoulder straps mounting
D - Ajuster le portage selon l'utilisateur / Adjust the harness according to the user



A - Passer les boucles du portage dans le châssis et verrouiller avec les attaches
/ Pass the loop of the harness through the frame and lock with blockings straps
B - Tirer sur les sangles pour régler la ventrière
/ Pull on the straps to adjust the waist strap



C - Montage des bretelles / shoulder straps mounting
D - Ajuster le portage selon l'utilisateur / Adjust the harness according to the user





Hozelock-EXEL

891 Route de Frênes - ZI Nord Arnas - B.P. 30424

F-69653 VILLEFRANCHE-SUR-SAONE Cedex

Tel : ++/33(0)4.74.62.48.48 (Standard)

FRANCE : Contact S.A.V

Tel : + 33 (0)4 74 62 48 31 (commandes pièces détachées)

E-mail : d.ramage@hozelock-exel.com

Fax : +33 (0)4 74 62 37 51

Tel : + 33 (0)4 74 62 48 11 (renseignements techniques et accords de retour)

Tel : + 33 (0)4 74 62 48 13 (renseignements techniques et réparations)

Fax : +33 (0)4 74 09 34 66 (spécifique SAV)

E-mail : sav@hozelock-exel.com

EXPORT : Standard

Tel : +33 (0)4 74 62 48 48

Fax : +33 (0)4 74 62 37 51

E-mail : hozelock-exel@hozelock-exel.com

SAS au Capital de 2 600 000 euros - SIRET 7796587720002 4
RCS Villefranche Tarare B - N° TVA intra-communautaire FR 02779 658 772